SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

© By East/West News 1988

EAST WEST 東西報

VOLUME 22, NUMBER 8 FEBRUARY 25, 1988 25 CENTS EAST WEST NEWS

Foul-ups in Amnesty Program

—INS and Community Leaders Trade Charges

By IRENE CHANG

SAN FRANCISCO - Asian community leaders are critical of the Immigration and Naturalization Service's (INS) insensitivity towards Asian immigrants, but INS officials claim that the Asian community leaders themselves are disrupting the progress of the alien amnesty program.

Though Asian community organizations believe that the INS is to blame for the low number of Asian applicants requesting legalization under the new Immigration Reform and Control Act of 1986, the INS dismissed charges that its outreach efforts have failed in the Asian community.

"The one at fault is the INS," said Bill Tamayo of the Asian Law Caucus in Oakland.

"It started this whole thing the wrong way," he added. According to Tamayo, the INS failed to hire any people with Asian language skills when the new immigration law went into effect in November 1986, a mistake he claims discouraged many Asians from inquiring about the legalization process.

"I've seen three of the legalization offices, none of which had an Asian examiner. That gives you an idea of what it's like," said Helen Hui of Lee and Hui law firm in San Francisco.

EMPLOYER SANCTIONS

The new law, intended by Congress to crack down on illegal immigration to the United States by imposing sanctions on employers who knowingly hire illegal aliens, provides amnesty for those aliens who have been here illegally since January 1, 1982.

Tamayo stressed that in addition to not initially providing Asian language services, the INS did not included Asian communities in its outreach programs until last December, more than one year after the law went into effect.

Even now, after the INS Chinatown outreach program has been in operation for two months, some view it as a weak effort, with limited resources and little visibility.

"Who is it? Where is it? Why is there no effort being felt in the community?" Hui said of the outreach program.

But INS representatives defend the approach they are taking to reach more eligible aliens.

John Davis, INS Deputy District

Continued on page 2

(l-r) Miss Chinatown Chamber of Commerce Tanny Marie Lee, Miss Chinatown USA Silvia Karen Shim and Miss San Francisco Victoria Y. Chang. (Photo by Henry Woon)

Hawaii's Sylvia Shim Named Miss Chinatown USA

By HENRY WOON

SAN FRANCISCO - Sylvia Karen Shim, a registered dietician was named Miss Chinatown USA Saturday night.

During the talent portion of the show, the 23 year old Shim came out from a Chinese lion and did a kung fu demonstration. She performed with fans, sword, and chains.

Other participants from the pageant came from the Bay Area, Seattle, Chicago, Monterey Park, Houston and Potomac, Maryland.

The San Francisco title went to Victoria Chang, a UC Berkeley freshman who aspires to be an architect. She played the piano for the talent portion.

Two Seattle contestants won places in the queen's court. Lillian Yuen, a pre-med student was named 2nd princess and danced the flamengo dance. Tammy Marie Lee performed a skit of cleaning lady becoming a TV anchor person to fill the absence of NBC's Connie Chung. Lee was named Miss Chamber of Commerce for her efforts.

Sophia Wong, a real estate project manager who won the title of 3rd princess, did a song and dance routine to Chinese flower drum-style music.

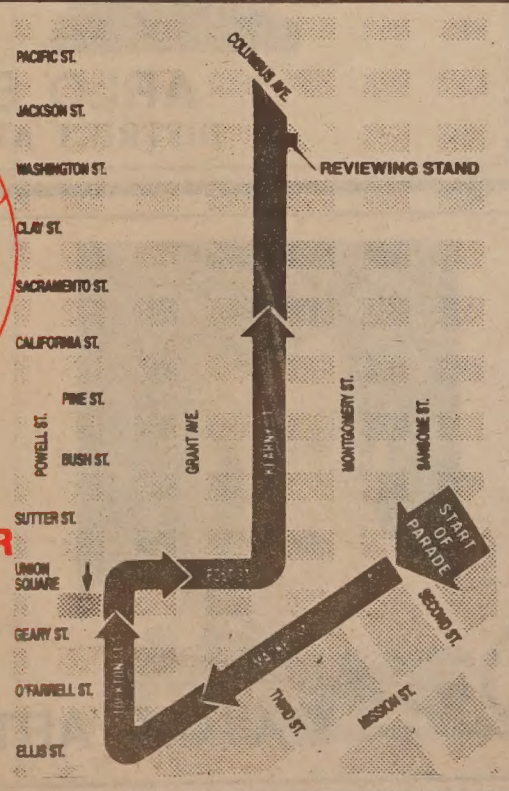
Orinda's Lisa Sherise Young, a police administrative assistant, performed a Tahitian dance and won 4th princess.

The title of Miss Talent went to 22 year old Lisa Chin, a data entry operator, who tap danced to Hungarian rhapsody music.

KPIX sports anchor Rick Quan and KRON anchor Emerald Yeh served as judges. Noreen Chan Wong served as mistress of ceremonies. Actor/choreographer Bubba Gong directed, choreograp[illegible] and produced this year's pageant.

Dragon Design by Walter Leong

SAN FRANCISCO
CHINESE NEW YEAR
PARADE ROUTE
FEBRUARY 27, 1988
6 PM
LUNAR CALENDAR YEAR 4686
YEAR OF THE DRAGON
Sponsored by the Chinese Chamber of Commerce



Second Class Postage Paid At San Francisco, C
East/West News (ISSN 0012-8589)

San Francisco Public Library
Periodicals Proc. Dept.
Civic Center
San Francisco CA 94102

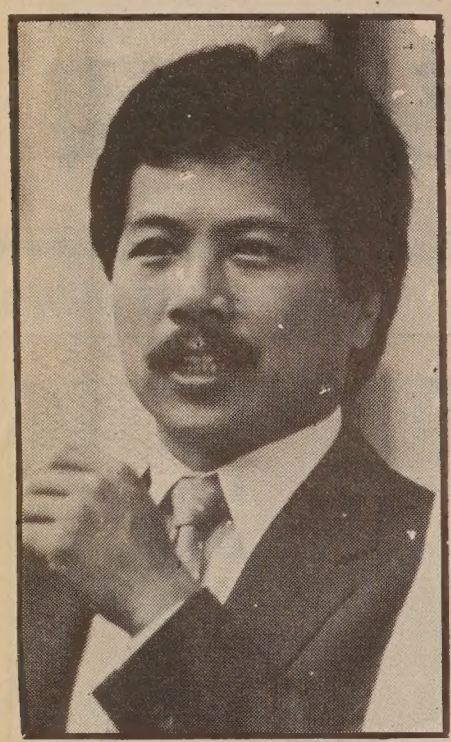
NEWS

Foul-Up in Amnesty Program

Continued from page 1

Director for Immigration Reform, said that the INS is "doing everything we can" to increase the numbers of Asian applicants.

Davis claimed that the amnesty program has been advertised extensively in



Bill Tamayo

the press, and that critics of INS "choose" not to notice its publicity efforts.

"There are some whose purposes are served in disseminating misinformation," he said in a phone interview.

"I'm sorry if people don't read the paper, if they're not attuned to news media coverage. But he record is clear. Advertisement [for the amnesty program] is there," Davis added.

Sue Choy, coordinator for the INS Asian Pacific Outreach program, said that response from Asians to her workshops and forums has been promising.

"Whoever comes to my forums leaves happy and satisfied, with all their questions about amnesty answered," said Choy.

The upcoming May deadline for amnesty applications, though irksome to Tamayo and Hui, who are pushing for an extension into 1989, was acceptable to Choy, who believed the time period was adequate to reach Asians in the community.

Davis said he strongly opposes any extension to the application period because "it plays into the hands of those who are not moving swiftly."

But according to Tamayo, the encroaching deadline will result in thousands of hastily prepared applications, and even more who will not apply because community agencies have not had the time to allay their fears about being deported.

EXPLOITABLE ALIENS

Tamayo warned that enforcing the May deadline will result in "large numbers of highly exploitable undocumented aliens."

Linda Wong of the Mexican American Legal Defense and Educational Fund in Los Angeles, while agreeing that the application period ought to be extended, stressed that the extra time alone was not sufficient to attract more Asian applicants.

Wong cited "substantive obstacles" in the immigration law that made it hard for Asians to obtain legalization once they submitted applications.

INS Figures for Asian Applicants (as of Feb. 22, 1988)

Filipino:	*9577*
Thai:	*2658*
Korean:	*2197*
Hong Kong:	*1599*
Mainland Chinese:	*1567*
Taiwanese:	*1518*
Tonga:	*1361*
Japanese:	*1338*
Indonesian:	*556*

She said that the clause requiring that the illegal status of an alien be "known to the government" in order to apply for amnesty has been narrowly interpreted by the INS to mean that the INS itself must have records of the alien's illegal status.

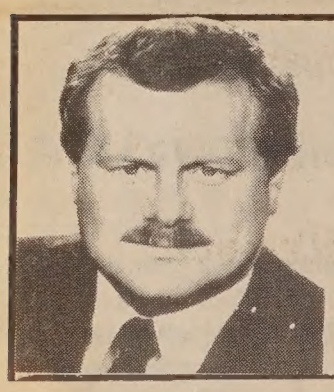
But according to Wong, many Asian immigrants who violated the terms of their visas should be able to obtain amnesty if other government agencies, not necessarily the IRS, are aware of the violation.

"For the vast majority of Asian immigrants who came here with temporary visas, it is much easier for them to present evidence from the Department of Education or the IRS to meet the eligibility requirements of the amnesty law. The INS must change their interpretation of the phrase 'known to government' to include these other government organizations," said Wong.

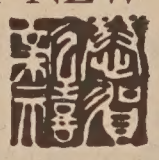
Emphasizing that "the more people we legalize, the better off we are, economically and socially," Wong warned that the amnesty program continues at its current rate, it will not accomplish what it set out to do.

"The way it is now, we'll end up with as many people left out of the program as those let in. If that is the end result, we can't pat ourselves on the shoulder," said Wong.

A Happy New Year
and a Good Educational Year
from
Ben Tom
Member
SF School Board



HAPPY NEW YEAR



Sheriff Mike Hennessey
San Francisco

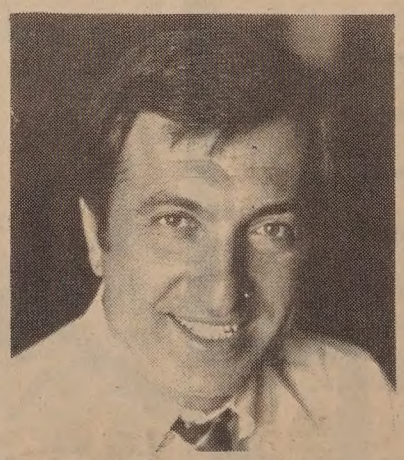
恭 喜 發 財
GUNG HAY FAT CHOY
Supervisor Willie B. Kennedy

HAPPY NEW YEAR

ARLO SMITH
DISTRICT ATTORNEY

Happy New Year!

Louise Renne
City Attorney, San Francisco



"May the Year of the Dragon bring you and your family good health, prosperity and peace."

MAYOR ART AGNOS

NEWS

Democratic Candidate Albert Gore Appears at Fundraiser in Chinatown

By GRANDE LUM

SAN FRANCISCO - Presidential candidate Albert Gore was recently in SF for a fundraiser sponsored by SF Port Commissioner William Chang and other local business people.

Over 100 guests attended the $500 per person luncheon at Yank Sing Restaurant in the financial district.

Gore spoke on issues including his strong stance on the protection of the environment to improvement in mental health and AIDS care.

On civil rights, Gore recalled how surprised he was "to learn my mother though an American could not vote because she was a woman and yet the average American was not angry at this inequality."

In the same context Gore "wants to create a future in which children will read that there was discrimination on the basis of race sex and sexual preference and national origin, and I want them to think, "Why in the world did people think that way!"

Gore also spoke of the "need to be more cooperative with the rest of the world." He spoke against unfair trade barriers, "Let's be candid in acknowledging that about 10, 15, 20 percent of the problem lies there (in foreign countries). The rest of it lies here (in the US).

"I don't think it's responsible to blame foreign countries. It's not candid with the American country. We're going to have leadership from a Democratic president to deal with those problems."

Aibert Gore (Photo by Henry Woon)

Following his speech, Gore answered questions on Asian Americans. He spoke on eliminating discrimination against Asian Americans, especially in school admissions. He also said that he would appoint Asian Americans as well as other minorities to federal government positions.

Other sponsors of the fundraiser included Sylvia Quan, Tony Keng, Jonathan Leung, Frank Chong, Alvin Joe and Dennis Henmi.

EAST WEST 東西報

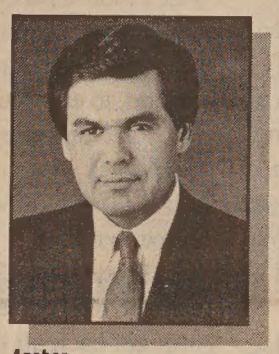
A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Avenue, Suite 302
San Francisco, CA 94108
Business Office: 781-3194

EDITOR AND PUBLISHER: Gordon Lew. ASSOCIATE EDITOR: Him Mark Lai. ASSISTANT EDITOR: Richard Springer. ADVISOR: Norbert Woo. CHINESE SECTION COORDINATOR: H. Ou. STAFF REPORTERS: Grande Lum. ART DIRECTOR: Janine Silvera. CORRESPONDENTS AND COLUMNISTS: Serena Chen, Max Millard, William Wong, Shirley Fong-Torres, Helen Chang, Chin-Yu Hu, Susan C. Lee, Sally Swope, Nancy Steidtmann, Hing Ng, Lorena Tong, Ernest Chann, Dr. Robert Lee, Karen Ringuette, Shannon Hickey, Erick Dittus, Phoebe Eng, Irene F. Chang, Monica Chung, Michael Lam. PHOTOGRAPHERS: Leland Wong, Henry Woon, Nancy Wong. SUBSCRIPTION DEPT: Margaret Woo. BOOK KEEPER: Henry Wong. CHAIRMAN OF THE BOARD: Simon Teng. BOARD MEMBERS: Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Kathryn Lowe.

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639. Second Class postage paid at San Francisco, CA
POSTMASTER
Please send address changes to East/West, 838 Grant Ave., Suite 302, San Francisco, CA 94108.
Copyright c 1988 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork. All materials to be returned must be accompanied by a self addressed stamped envelope.

Orientation: Pacific Rim

Anchor
SYLVIA CHASE
16 years experience



Anchor
BOB JIMENEZ
13 years experience

Reporter
Pacific Rim expert
VIC LEE
17 years experience

Weekend co-anchor
EMERALD YEH
10 years experience

Reporter
LINDA YEE
14 years experience

There is no substitute for experience. Watch KRON-TV's NewsCenter4 for all the news of the day.

NewsCenter4

INSIGHTS

Memories March On — Or Everyone Loves a Parade

By SERENA CHEN

Flat white shoes. That's what I remember from marching in parades. Back in Portland some 20-plus years ago, the Chinese community was so small every time there was an event of any magnitude the same bunch of thirty or so baby boomers was called upon to represent the Chinese population.

We did traditional dances, folk dances, opera pantomimes, lion dances and parades. What a repertoire. I still have an old yellowing newspaper photo of the six of us Chinese Lantern Dancers captioned "China Dolls" — the core group. We were hot. For about ten years we were the only show in town. Our only competition was a family of girls whose youngest would sing "Chinatown My Chinatown" and tap dance at the same time after which the older sister would sing "Smoke Gets in My Eyes." We thought they were too Americanized and stuck to the traditional stuff.

But back to parades. I grew up with parades. The Rose Parade, the day after Thanksgiving Parade, even small suburban parades. Our role models were the St. Mary's Drum and Bell Corps from SF. One year our community managed to raise enough money to bring them up to Portland for a parade. It was a big deal. I guess parades are a symbol of how healthy a community is. Whether or not they have the ability to gather up a group of people, usually kids, get them to practice some kind of routine or play music, and then raise the money and people power to make/buy costumes and get them out there in the street at the right time.

Watching a parade is fun. The kind of excitement that a happy crowd generates that is definitely contagious. And when you put a little planning into the act, like blankets, chairs, a good location and food there's nothing quite like it. Except being in the parade. When you march in a parade you become part of an amazing event, a happening, a great big mass of humanity all striving for the same goal — to finish the parade, to entertain the crowds and to avoid the horse droppings. (Never march behind the horses without two cushmen and always ask if there will be elephants before you agree to march.)

Producing KTSF's (Ch. 26) coverage of the Chinese New Year Parade this year brought back all those memories of my old parade days. (And luckily for the marchers there are no horses or elephants.) In a successful attempt to bring the SF community back into that parade this year, Parade Chairman Wayne Hu convinced AT & T to underwrite the costs of building a pair of baby dragons. Hu got SF artist and sculptor Ruth Asawa to organize the project and she has done an impressive job of it.

And the most amazing thing about it is that the entire student body of Clarendon Alternative Elementary School has contributed either to the construction or to the operation of these dragons. The design of the dragon heads was a composite of drawings the children submitted to Asawa in early January. Aiko Kunio, Asawa's daughter then designed the costumes taking into account durability, ease of movement, ease of construction, cost and waterproofability. "We used plastic, contact paper, mylar and lots and lots of velcro," Kunio said laughing. "We also had to split up all that tasks so that all 506 children would have a role."

Asawa and Kunio even ingeniously figured out what to do with the AT & T wires that the company donated to the cause. They had the first graders wind the wires into springs which the parents then made into donut-shapes and stuck onto the surface of the two dragons' pearls.

Principal Beverly Jimenez found that the project has enabled the school's two separate educational programs — the Japanese Bilingual Bicultural Program and the Second Community Program — to work together for the first time. "We also managed to integrate the project into almost every aspect of the school curriculum. Cutting the patterns became a math assignment, learning about Chinese New Year's and Chinese dragons was social studies, and reading and writing stories about dragons were done in the literature classes," Jimenez related.

The dragons, which are comprised of 14-16 children each and one adult head carrier, are a wonder to modern materials and good old fashioned ingenuity.. Clarendon parent Terry Lanier who is also Asawa's daughter-in-law accepted the herculean task of choreographer. "We knew we didn't want the children all connected because if they tripped they'd be all down on the ground, so we designed the costumes and choreography in such a way as to make it look like one piece," Lanier explained. I think though that Lanier must have watched some Busby Berkeley movies in her youth because the two dragons become 30 little dragons at one point of their routine.

In addition to the dragons and pearl bearers, there will be 8-10 flag dancers, 2-3 banner carriers and assorted adults who will assist the children. Now that's a parade entry.

The key to the success of this project was the fact that the entire school and parents united behind it and made it happen. And in addition to learning the three R's, these kids have learned a lesson more valuable that just academic knowledge — they have learned cooperation and just how much they can accomplish as a group working as one. And every single community entry to this parade represents the same kind of commitment and hard work.

Now if you just can't see yourself being part of the half a million people expected to attend the parade this year, never fear. Just watch it on Saturday night 6:30-8:30 on Ch. 26. KTVU, Ch. 2 will be simulcasting the parade with Ch. 26 from 7-8 pm. Get out the popcorn and the blankets!

Vu Duc Vuong Receives Human Rights Award

SAN FRANCISCO - Vu Duc Vuong, executive director of the Center for Southeast Asian Refugee Resettlement, was recipient of a human rights award presented by The SF Black Leadership Forum at an awards dinner recently at the Meridien Hotel.

The Center is a 13-year-old non-profit, social services agency, serving more than 15,000 clients annually from its offices in SF's Tenderloin and Alameda, Contra Costa, Marin, Santa Clara and San Mateo counties.

The Finest Sports/Fitness Center
on the Peninsula.
And we can give you ten reasons why!

burlingame
athletic club

Since 1979 • 888 Hinckley Rd. • Burlingame •CA
697-1906

Happy Chinese New Year!
Special Offer! 50% off Membership Fee.

Saturday at 7pm

Chinese New Year

The excitement, the pageantry.
A San Francisco tradition...
Live on Channel 2.

There's Only One 2 KTVU

NEWS

Van De Kamp Speaks at Demo Club's 30th Anniversary

By GRANDE LUM

SAN FRANCISCO - State Attorney General John Van De Kamp will be the featured speaker at the Chinese American Democratic Club's (CADC) 30th annual New Year dinner March 4 at SF's Miriwa Restaurant.

Roland Quan, president of the Democratic Club, who will also be speaking at the banquet, said, "We asked Van De Camp to speak because of his statements on Asian gangs and the fact that he is a possible gubernatorial candidate."

Van De Kamp told *East/West* that he agreed to speak because he has been "friendly with CADC, especially with its legal groups."

He said that he expected to learn from those at the event as he felt they could educate him a great deal on important issues. Though Van De Kamp stated that he had not yet prepared his speech, he said he expected to discuss current problems on criminal justice and civil rights.

Van De Kamp hopes to discuss findings by the recently formed advisory commission on criminal justice and civil rights.

Attorney General Van De Kamp had been sharply criticized for his report on gang-related crime which labeled Asian gangs "the biggest and fastest-growing threat to public safety in California. (E/W 7/23, 7/30/87)"

Van De Kamp later apologized for his handling of the report. Van De Kamp agreed with Asian American leaders that future gang reporters should emphasize solutions. Asked about thet flap over the state attorney's report on Asian gangs, he stated that it has been dealt with and "that we're moving on to find solutions."

He stated that "our office and the communities must jointly discuss the problem." Van De Kamp wants the communities to know that the state attorney general's office is "available to help."

"We must aggressively work with the communities. Instead of scapegoating communities, we must find the real problems (in order to solve them)."

The attorney general felt that a "subset" to the solution would be recruitment of more Asian American law officers. "It would facilitate more understanding as well as making (law enforcement) more responsive to the needs of the community."

Van De Kamp said the quality of crime prevention programs needs to be improved. On anti-Asian violence, Van De Kamp stated that a previous commission on racial ethnic violence made recommendations currently being implemented.

"They recommended human relations commissions and many are being formed. Just yesterday I received information that San Diego had organized such a commission," he said. He said his office supports a bill currently in Congress that calls for the FBI to collect date on hate crimes based on race, religion or sex. He added that he likely would discuss at the banquet other social issues such as the English-only and bilingual education.

Quan said that a brochure on the history of CADC t and a ten page "San Francisco Chinese American Position Paper" would be distributed at the dinner.

"The paper will discuss equal opportunity in employment and housing, support for public education, mayoral appointments and civil service appointments and promotions," said Quan.

CADC will be making an endorsement of the 16th Assembly District seat vacated by Art Agnos at its regular meeting on March 10. The two favorites for the seat are John Burton and Roberta Achtenberg.

Helen Chin Schlichte and Society President Al Kaneb.

Helen Chin Schlichte Named Outstanding Volunteer

BOSTON - Helen Chin Schlichte, a Boston community leader, has been named "most outstanding volunteer leader" by the Alexis de Tocqueville Society of the United Way of Massachusetts Bay.

Currently a director of the American Red Cross of Massachusetts Bay, Schlichte arranged for the Red Cross first-aid course into Chinese, material still in use nationwide. Very active in the Boston Chinese community and Massachusetts statewide charity fund raising, Schlichte began volunteering when she was 15 years old helping elderly relatives in Boston's Chinatown find care at hospitals and nursing homes.

Massachusetts Governor and presidential hopeful Michael Dukakis personally congratulated Schlichte on her award, and said "I'm certain that Helen's efforts in support of health and human services have had a real and positive impact on many, many people."

世界戲院
WORLD THEATRE
644 Broadway San Francisco (415) 391-1393
STARTS FRIDAY, FEB 26
AMAZING MARRIAGE CUSTOMS
- An interesting documentary film reveals the different marriage customs among the minority tribes in China today.
- In Cantonese with Chinese/English subtitles.

今古婚俗奇觀
中國少數民族婚姻形態千奇百怪
聞所未聞，見所未見，奇趣記錄片
金牌司儀—何守信粵語旁述

THE DIRECTOR OF "TIBET" SUN WAH

Daily at 1:50 5:35 9:20

Co-feature "MIRAGE"
同時放映 海市蜃樓

Daily at 12:00 3:45 7:30

GUNG HAY FAT CHOY!
恭喜發財

Happy new year to readers of East West from KGO-TV Channel 7, the station that proudly brings you the Cantonese simulcast of our 11PM news over KALW Radio 91.7 fm.

三藩市第七道電視台
謹向東西報讀者致賀
第七道電視台每晚十一時的新聞節目，同時在KALW無綫電台（91.7FM）以粵語傳譯播出，這是本電視台的

Film

Key Role In James Woods' New Film May Catapult Yuji Okumoto Beyond *Aloha Hawaii*

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO - If there isn't already a James Woods fan club, Japanese American actor Yuji Okumoto might start one.

Okumoto was in the Bay Area last week shooting scenes in Folsom Prison, among other locations, for a new film called *True Believer*, starring the intense Woods and Robert Downey, Jr.

Okumoto is also featured in the film, *Aloha Summer*, which is being released nationally now, although it was made in 1984.

The interview was set up to talk about *Aloha Summer*, but much of the conversation focused upon what could be a breakthrough role for Okumoto opposite Woods.

"In *True Believer* I play a guy (a Korean American) who is wrongfully convicted of killing a guy in (New York) Chinatown. He commits a killing in prison and is put on death row. It's one of the best roles I ever got. It's a combination drama and whodoneit." The cast and crew will move to New York Chinatown in March to do more location filming.

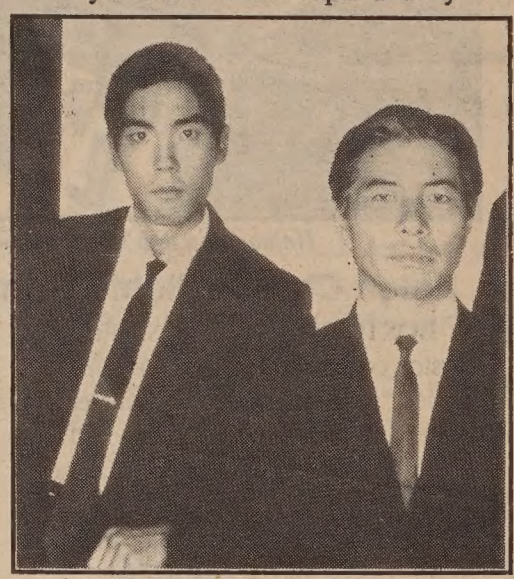
Okumoto said Woods is "is one of the most giving actors" and added that the inside word is that Woods is spectacular in the rushes that have been completed so far.

The open and very easygoing Okumoto expressed pleasure in playing an Asian American part in *True Believer* where he doesn't have to use heavy Asian-accented English. He played the Okinawan villain in *Karate Kid II* and in *Aloha Summer* he play a young man from Japan who comes to Hawaii literally fresh-off-the-boat.

[Aloha Summer is just being released now, even though it was made before *Karate Kid II.*)

Actually Okumoto's portrayal in *Aloha Summer* of the young man from Japan who is dominated by his very stern and traditionalist father is very believable and in person he has no traces of the accent he adopts for the film.

"My dad was born in Japan and my



Yuji Okumoto and Sho Kosugi (right)

mom in California. My dad was in the military ih the 50s in Japan, but he is nothing like the character in the film. In fact, my dad is pretty easygoing, very mellow.

"I went to Japanese school for 11 years, but as soon as I was out the door it was back to English." For *Aloha Summer*, he "concentrated on my dad's accent. He speaks in broken English, but pretty good English."

However, it was his ability to speak Japanese and his training in martial arts that helped him get the roles in both Aloha Summer, where he rescues his friends who are outnumbered by racist sailors, and *Karate Kid II*, where he has a climactic duel with Ralph Macchio.

Okumoto was studying public relations at Cal State Fullerton when he was bit by the acting bug. He began in theater and one of his most challenging early roles was playing an Indian in Arthur Kopit's *Indians*. For the role he had to wear a wig and rub "Red Texas Dirt," a make-up preparation, all over his body.

Like many actors he had to work odd jobs, including checking at a grocery store, to make ends meet. Finally, an agent saw his work at the Theater Exchange and he was able to sign with both a commercial (for TV commercials) and a theatrical (for plays and movies) agent.

He was able to get by the "Catch 22" point for all prospective actors ("You can't do this film because you don't have a Screen Actors Guild card and you can't get a card until you do a film"), by getting a small speaking part in *Better Off Dead*, a film that judging from its obscurity was better off dead.

Okumoto has been acting for eight years, but he insists he isn't in any hurry for stardom. "Eight years isn't anything. You have to pay some dues and be more professional about it. It's an art, a craft. I don't want to be a flake about it."

Working with actors like Woods and Pat Morita is a real thrill for him. "Morita is real nice to work with. He was my mentor (on *Karate Kid II*). He would come up to me and say, 'You have to cheat a little bit (toward the camera). Why don't you try this?' He would help you."

CAMARADERIE

One of the highlights in making *Aloha Summer* for Okumoto was the camaraderie that developed (and comes across on film) among the six young men who become pals in Hawaii. "We still hang out and keep in touch," Okumota said.

The film, set in 1959, is being advertised as a youth-oriented film with with six multi-racial young men frolicking around Hawaii and getting into one scrape after another — sort of a *Porky's* for those with IQs above 100. Unfortunately, what doesn't come across in the ads is that the film spends a great deal of time examining the kind of racial prejudice, both from older generation whites and Asians, that tries to break down the friendships among the six.

In person Okumoto is so easygoing that it is easy to forget his seriousness about acting. One story he told about filming some of his scenes in Folsom prison illustrates his ability to "get into the role."

He interviewed prisoners and the warden in Folsom in preparation for the role. The warden warned all of the crew members that Folsom has a no hostage policy and if they were seized by a prisoner, they were on their own. Okumoto, wearing prison garb, sporting a black goatee and mingling on a prison tier with real prisoners before one scene, was feeling oppressed by the atmosphere and by the hostility of the prison guards, who were unable to distinguish between actors and prisoners.

One particularly beefy prison guard was cussing a blue streak and criticizing the prisoners to one of the production staff, when Okumoto brushed past, bumping accidentally the production staff member. The guard yanked Okumoto back and with a mixture of threat and obscenities told Okumoto in no uncertain terms that he was not to even touch an outsider. Instead of saying, "Hey, I'm a member of the film crew," Okumoto glared back, totally in character and turned away from the guard.

The guard cursed and said he wished he could physically inflict a great deal of punishment on the scornful so and so.

Luckily for Okumoto, he is an actor and was able to leave Folsom through the front gates that day.

Tommy Toy's

HAUTE CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

恭喜發財

Happy New Year

THE PORT OF SAN FRANCISCO
Ferry Building, San Francisco, CA 94111, (415) 391-8000

CHINESE WORD-A-DAY

GOOD, EXCELLENT

Mandarin lyáng Cantonese loeng

There are conflicting views on the origin of this character. Some scholars believe that it derived from the concept of "abundance" (富). Others feel that it had something to do with "eating" (食). Still others say it was the original word for "food" (糧) and depicted a food-carrying bag (𠂤) for travellers.

All scholars agree that the latter meaning of "excellent", "good" and "virtuous" have come from the high regards for food and the abundance of crops in China.

Good friends are 良朋, loyal subjects are 良民 and skillful generals are 良將. Other common terms using this character include "fertile fields" (良田), "effective medicine" (良藥), and "good heart" (良心) which is "conscience" in Chinese.

When you want to describe a good and kind hearted person, you should use another character "good" (好) as in (好人) instead. Otherwise the term "good person" (良人) is used solely for "spouse" as in "my good wife" or "my good man".

By GORDON LEW
(All rights reserved.)

FILM

Three Films from the PRC and Documentary On Vincent Chin Case Featured at SF Film Festival

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO - Three films from the People's Republic of China, a new film from Taiwan's top director and the US premier of New York's Christine Choy documentary *Who Killed Vincent Chin* are some of the highlights for the Asian American community in this year's SF International Film Festival March 17-27.

Most of the 75 programs in the festival will be shown at the Kabuki 8 theaters in SF Japantown, with a few special events at the Castro. There will also be showing of 27 of the features at the Pacific Film Archive in Berkeley.

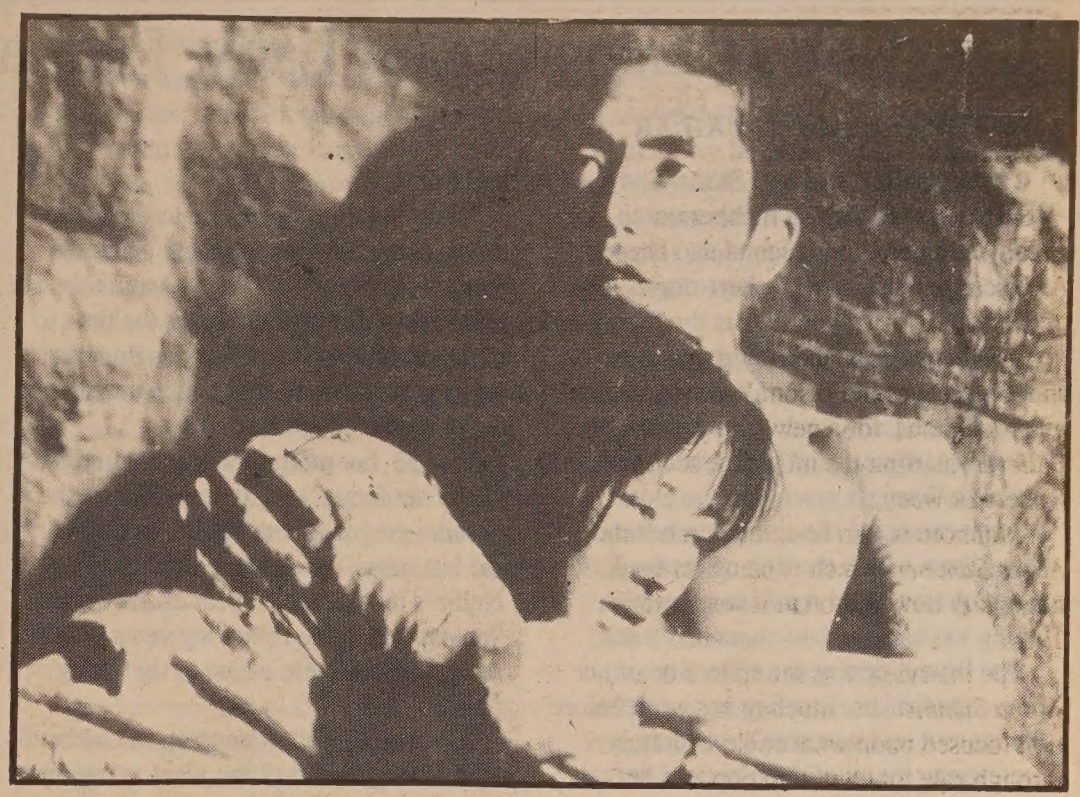
Chen Kaige, the director from the PRC who made the stunning *Yellow Earth*, will attend the festival in person and present his second film *The Big Parade*, which got into trouble with the censors who demanded the film be softened and given a new ending. Chen's third film, *King of Kids*, has been honored by the Cannes Film Festival this year by being named the first PRC film to be entered in competition. *The Big Parade* will be shown March 25 and 27 at the Kabuki.

Taiwan's Edward Yang (*Taipei Story*) will be represented by *The Terrorizer*, starring Chinese American director Wayne Wang's wife (and a big-name star in the Far East), Cora Miao. Yang specializes in the anguish that unsettles big city life and this film follows that pattern. The program notes describes The *Terrorizer* as about "the relationship between individuals in our society and about the terrorism we practice on others." It will be screened March 23 and 27 at the Kabuki and on March 24 in Berkeley at Wheeler Auditorium.

Also from China are *Horse Thief*, directed by Tian Zhuangzhuang. The film is set in Tibet and "is best watched as pure spectacle, since it unfolds almost entirely without benefit of dialogue," according to Janet Maslin of the New York Times. It will be shown March 19 and 21 at the Kabuki.

The final film from China is *Old Well*, directed by China's maverick head of the Xi'an Film Studio, Wu Tianming, who produced both *Horse Thief* and the fine *The Black Cannon Incident*. The film centers on the first scientific attempt to dig a well, supervised by the village's first university graduate, a young man (played by Zhang Yimou, the cinematographer of *Yellow Earth*) who comes home and finds his life pulled part by the conflict between modernization and traditionalism. It will be shown March 17, 18 and 22 at the Kabuki and March 18 at Wheeler.

Hong Kong's lone film is *Love Unto Waste*, directed by Stanley Kwan. According to noted film critic Tony Raynes, the film "shapes up as a fairly acid sketch of the materialism and emotional cowardice of the smart set." It will be at the Kokusai March 20 and 21 and at Wheeler March 23.



There are two films from Japan, *The Emperor's Naked Army Marches On* and *Robinson's Garden*. Directed by Kazuo Hara, Naked Army may be one of the shockers of the festival. It is a documentary about what happened to some Japanese privates executed by officers after World War II. The advance word is that the film is very upsetting and the script is based on an idea by the great Japanese director Shohei Imamura. According to SF Festival artistic director Peter Scarlet the film bears Inamura's stark, objective style.

From the Philippines is a program of short films Super 8 films by the up- and-coming director Raymond Red, who will attend the festival. There is also a documentary about Filipino director Lino Brocka.

Continued on page 16

萬事如意呈吉祥
春到人間喜滿堂

Senator
Joseph B. Montoya

GUNG HAY FAT CHOY

MICHAEL D. ANTONOVICH
LOS ANGELES COUNTY BOARD OF SUPERVISORS
FIFTH DISTRICT

PROFILE

The Life of Long Steam Lady, Poet and Feminist Nellie Wong

By THERESA HONG BAILAR

Cheong Hay Poa. Long Steam Lady. Chinese for "a talker, a blabbermouth. From Nellie Wong's second and latest collection of poems and short stories. *The Death of Long Steam Lady* is the loving tale of a young woman's relationship to an older woman who had no other name than Long Steam Lady, and was a woman of "elegance, dignity and independence."

Nellie Wong is much like the elder woman character she created in her short story, from which the title of her book is taken. As an Asian American feminist, Wong too has much to share and teach.

For Wong, poetry is a reflection of her own experiences. Reading her work before the interview, I was able to accurately reconstruct many of the pieces of her childhood.

Wong's father first came to the United States alone, like many young Chinese men, is search of the Golden Mountain. He returned to China three times, the time to marry and father the oldest daughter and subsequent times during which he fathered the next two daughters.

In 1933, her mother falsely entered the US as her father's legal sister. When she became pregnant with Nellie, a man with the last name Wong agreed to marry Nellie's mother and appear as the father "on paper." In the following years, three more children were added to the Wong family.

As a young girl growing up in Oakland's Chinatown, Nellie Wong went to regular

Nellie Wong

school during the day and Chinese school in the afternoons. She also worked in the family restaurant. She grew up caught between her Chinese heritage and her American environment. She grew up speaking Cantonese at home, worshipping the pale faces of the silver screen, "wear[ing] imaginary pale skin" and longing to be like the rich white girls with their "imported cotton dresses and cashmere sweaters."

To be Chinese, to be a Chinese woman, was especially difficult for her. The sense of self, the sense of autonomous identity eluded her in her younger years, she says. Looking back she "always wanted to be active," but found herself bound by her

Continued on page 9

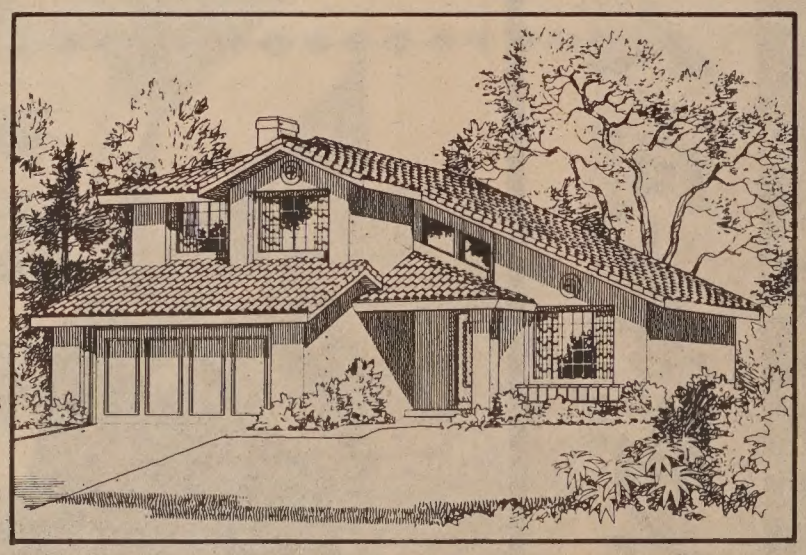
GRAND OPENING
Phases 3 and 4

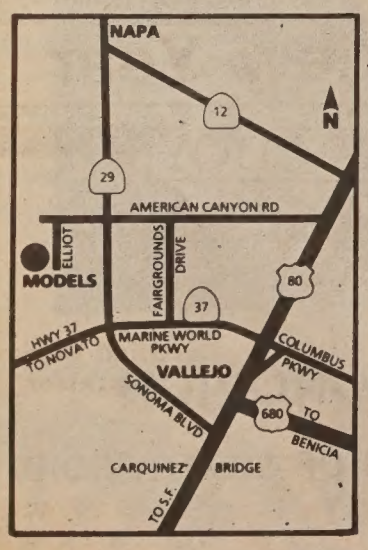
NAPA VALLEY LIFESTYLE AWAITS YOUR FAMILY

High-Styled 3 & 4 Bedroom Homes In A Quiet, Family-Oriented Community At The Gateway To The Wine Country. From $114,950.

Just North Of Marine World, 45 Minutes From San Francisco!

Spacious, dramatic designs feature vaulted ceilings, oak cabinetry and luxurious master bedroom suites. These homes are located on large lots amid playgrounds, tennis courts, 10-acre park, par course, ballfields and basketball courts. Your Napa Valley lifestyle includes outstanding Napa County schools and the region's world-renowned beauty.





From $114,950

Napa Meadows

SOC

Homes by Security Owners Corp. Model and sales office at 309 Bedford Lane, American Canyon.

Phone (707) 557-9900. Open daily 11am-6pm.

YEAR OF THE DRAGON

©1987 All Rights Reserved
Artist: Bill Chow
P. O. Box 2316
San Francisco, CA 94126

HAPPY NEW YEAR

May the New Year bring you happiness and good fortune

At Sumitomo we will continue to provide courtesy and excellence in banking service in 1988

Sumitomo Bank of California
Member FDIC

PROFILE

NELLIE WONG

Continued from page 8

own "limited outlook" of what was expected of her. Like all good daughters, she expected to marry, be taken care of and eventually not to have to work.

While living at home, Wong had the responsibility of sending out the family newsletters. Her younger sister, Flo, today an acknowledged Chinese American artist in the Bay Area, encouraged Nellie to begin writing for herself.

Up until this time having never attended college due to financial reasons, she says she was then *"hungry* — culturally and intellectually. I was late," she adds in describing her development as an intellectual and feminist/activist.

She entered San Francisco State College as a freshman at the age of 32. She took classes in writing, English, literature and women's studies. Soon, "the white paper and [she] began a relationship." In 1977, her first book, *Dreams in Harrison Railroad Park*, was published.

SELF-DISCOVERY

"I *knew* I was a feminist," she stated emphatically. In her new environment of learning and self-discovery, Wong found a network of women who were ready to support her writing and curiosity. She joined the Women's Caucus in Creative Writing which later became the Women Writers Union. She found herself "very much a neophyte," learning new theories, sharing new ideas and pursuing her "personal quest for identity as a woman."

Through her writing, she began to address the limitations she had imposed upon herself to please others. From a passive girl ashamed of her darker skin she became a renowned poet and feminist who has spoken all over the country. She has continued to develop. "First feminism, then socialism came later," she says. As a member of Bay Area Radical Women and the Freedom Socialist Party, today Wong's focus is on equality of race, sex and class. She says she is "against the oppression caused by capitalism" and "very cognizant of the [her] roots, of [her] own struggles and therefore can't forget the struggles of other people."

She describes herself as "a revolutionary feminist" who *"Needs* to be active. I don't want to be in the same place as I was when I was young — passive and watching the world go by. I want a *part* of it. I want to be part of the fabric of social change."

Much of her recent energy has been directed toward what has become known as the "Freeway Hall Case." In Seattle, Washington, the national headquarters of the Freedom Socialist Party (FSP), nine FSP members are being sued by an ex-FSP member to either return a voluntary donation of $22,500 or turn over related party minutes and financial documents.

Three of the members have been charged with contempt of court and face jail sentences, which have been stayed until the case is heard by the Court of Appeals. Wong feels the case involves the First Amendment right to privacy and "the danger of being silenced, of censorship, that the right to speak out is slowly being taken away."

Many progressive groups and branches of the FSP throughout the country have signed friend-of-the-court briefs in support of the nine FSP members.

Wong feels that politics has "taught her so much, and [she has] learned so much." She feels she has been "*pushed* into being a leader by "developing the confidence to do what we do because of who we are and what we've been through. We have a way of winning the battles." She adds with somewhat of a mischievous grin that her involvement in politics has also taught her "to deal with the press and that kind of thing."

At 53, Wong has hardly a wrinkle to show for her struggles. With youthful vigor she continues to fight for "revolutionary change." Despite all her activities she continues to write. As many of her friends have asked, "how do you do all this, Nellie?" She answers with a warm smile, "writing comes from life." The Long Steam Lady continues to live that active life.

For more information about the Freeway Hall Case, contact the case's defense committee at 523A Valencia St., SF, CA 94110, 864-1278.

LINDA Y. CHAN and her agents from C.C. WING INSURANCE AGENCY INC., general agency for TRANSAMERICA OCCIDENTAL LIFE wish you a prosperous and happy Year of the Dragon

563 CLAY STREET SAN FRANCISCO CA 94111 (415) 982-6894

恭 賀 新 禧

Best Wishes To Our Many Friends In The Chinese Community

The Port Of Oakland

66 Jack London Square, Oakland CA 94607

GUNG HAY FAT CHOY

JAL

JAPAN AIRLINES
275 O'FARRELL, SAN FRANCISCO, CA 94102
(415) 982-8141

863-8888
434-3354

HAPPY NEW YEAR

黃寶祺

Dr. William B. Wu
Dr. James Kay Wong
Ocean City Dental Group
Family Dentistry & Orthodontics
美國加省大學牙科醫學博士

胡棟標 牙科矯正術

644 BROADWAY STREET, SUITE 403-B
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94133

洗劍鳴 代理各種保險
FRANKLIN C. SING Complete Insurance Service
恭喜發財
GUNG HAY FAT CHOY
辦事處 花園角巷六十一號 電話：三六二・六九二八
61 Walter U. Lum Place, S.F. Ca 94108. tel: 362 6928

Asian Pacific American Coalition U.S.A.
1489 Dolores St San Francisco CA 94110 (415) 362-0323

Happy New Year

ASIAN ART MUSEUM OF SAN FRANCISCO

恭賀新禧

Happy and Prosperous Chinese New Year

商末銅犀牛
Bronze Rhinoceros of the Shang Dynasty (11th Century B.C.)

The Avery Brundage Collection•Golden Gate Park•Open Tues-Sun, 10-5
(Closed Mondays)

GUNG HAY FAT CHOY

CALIFORNIA APPRAISAL SERVICE

Gordon L. Yow, CRA

Certified Review Appraiser

East Bay
(415) 893-4343

San Francisco
(415) 863-2530

SPORTS

Warriors Gain Competitive Edge From Strength Consultant Don Chu

By MAX MILLARD

OAKLAND - If professional baseball is a game of inches, professional basketball could be called a game of seconds. In no other sport do the final moments so often make the difference between defeat and victory.

This season, to gain that extra competitive edge, the Golden State Warriors basketball team has employed on of the Bay Area's leading fitness experts as a strength and conditioning consultant. He is Don Chu, 47, a six-foot, ruggedly built, former college football player who has worked with various university and professional teams over the past decade.

In a courtside interview at the Oakland Coliseum, Chu told of his lifelong interest in sports and his success in combining a teaching career with a consulting practice.

When the Warriors are in town, Chu spends four to six hours a week leading the team in warmup exercises, observing their practice sessions and developing personalized exercise programs for specific players to do while on the road.

"I provide them with a framework in which they carry out whichever extra strengthening exercises I think are necessary," said Chu. "This is an educational process for them too. They have to understand it's not an imposition. It's a benefit to them.

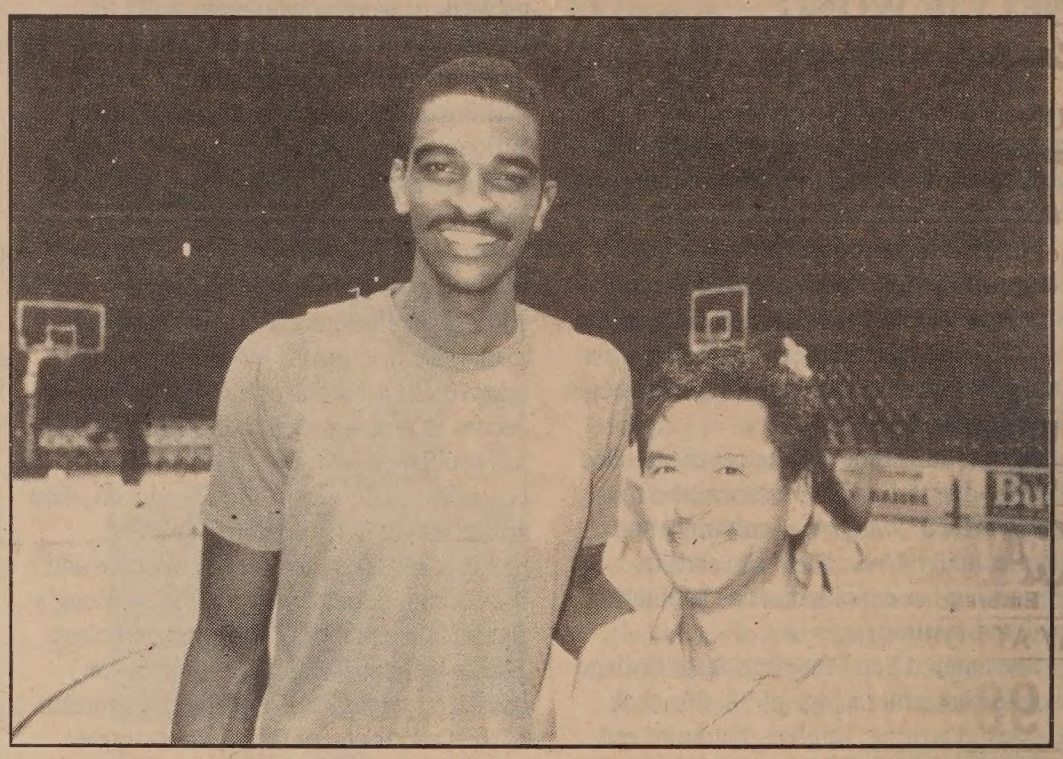
Chu got the job through the Warrior's new general manager, Don Nelson, who he met last summer at a basketball camp for Nelson's former team, the Milwaukee Bucks. When Nelson became general manager of the Warriors this season, he gave Chu a call.

Born in Oakland to a Chinese father and a Caucasian mother, Chu received his Ph.D. in physical therapy from Stanford University, then became an athletic trainer. His success in improving the performances of high jumpers and long jumpers at California State University at Hayward led to many requests for freelance consulting.

He still works at Cal State Hayward, but since 1977 has also run his own business, the Ather Sports Injury Clinic. It has grown to two offices, in Castro Valley and Dublin, with about 13 employees.

Chu's methods for rehabilitating injured athletes represent a "grab bag" of techniques from the US, Europe and Asia. "My philosophy is that it's the patients' nickel, and they don't care if you wave a magic wand over them, as long as they get better," he said.

His 90-year-old father, who was born in China and worked as a restaurateur in Fresno during Chu's youth, neither encouraged nor discouraged his interest in sports. "The only thing my father ever did to promote my athletic career — and I say this lovingly — was to put a basketball net up when I was six years old," he recalled.



Don Chu with Warrior Ralph Sampson (Photo by Max Millard)

"He's stoic, but very mentally tough. I like his attitude. It's something I picked up. . . . When I first started college, my father made a comment to me which stuck with me forever. He asked me what I was going to do with my life. I said, 'I want to be an educator.' He said, 'That's good, I think you should do that, but do it until you get tired of starving.' He was right. That's when I branched out into private practice and consulting."

Many people don't recognize Chu as Asian American. "I really don't have that much of the Asian features," he said. "None of my children have Asian features. When people see the name Chu, they might have a stereotype in mind, and when my kids come into the room, the stereotype falls. They're one-fourth Asian.

"Most Hawaiians really relate well to me," he noted. "They seem to be able to pick up the Asian extraction and tend to be very friendly towards me when I'm there. . . Actually, in almost every country I've been in, including Mexico, Italy and Belgium, people have come up to me and talked to me in their native tongues. I guess I can pass for a lot of nationalities."

Although he sometimes has to explain his name to people, Chu says he doesn't "regret being a minority . . . because I think there's certain character-building about being a minority. I've never wanted to be a Jones or a Smith. I think being different has motivated me to prove myself in different situations. And I think the same thing will happen to my kids."

His four children are all high achievers, both academically and athletically. "My brother and I don't know what a 40-hour week is," he added. "It's been passed down through the family."

COMPETITIVE SPORTS

He finds Japanese Americans to be "much more interested and acclimated to competitive sports" than Chinese Americans. "Of course, Hawaiians and Samoans found out a long time ago they can play football. They're indestructible people," he added. "I think Japanese have been more military oriented, whereas the Chinese have been more aesthetically oriented."

Taking a cue from the Japanese, Chu recently began a corporate fitness program at the main warehouse of the Grand Auto chain in Oakland. The pilot program may later be installed in all Grand Auto outlets.

"According to statistics, most injuries in heavy industrial situations . . . occur between 8-10 am, and are of the muscular-skeletal variety," he said. "It leads you to think that if you can get some kind of warmup activity going, you might reduce that possibility of injuries. Grand Auto's management was looking for something . . . because it cost them millions of dollars for medical payments, workman's compensation.

"When they come to work, each worker has his own mat in his compartment. They pull it out, and are led through the 15-minute exercises and stretching routines. We helped them develop in-house fitness leaders. We did not want them to put a program in where someone went to their office and led them at all times, because we thought it would be best if the leadership came out of their own organization."

Such programs in the US, he said, "have been evolving over probably the last five years. Pepsico, Campbell's Soup, Travelers Insurance and some of the high-tech Silicon Valley corporations have executive fitness or worker fitness programs."

But, he observed, "I don't think you can impose (foreign) philosophies on Americans. You have to find something that works in the society you're dealing with. . . I think one thing Americans thrive on is competition. If you put a competitive situation in front of them, they will respond. I think that's what will happen in terms of our injury prevention programs."

His only trip to Asia, said Chu, was a six-month military stint in Vietnam during the early 1960s, "when I didn't want to be there." He hopes someday to go to China as a visiting coach. "I've had some direct correspondence with some of the coaches in China who worked with (high jumper) Zhu-chin Wah, the former world record holder."

Asked what he considers the best form of exercise for non-athletes, Chu replied immediately, "Walking and meditating. Athletes need special skills for fitness, but the average human being needs more wellness than fitness."

Continued on page 15

Messages that get noticed

are created on a Macintosh™ Desktop Publishing System from Infomax.

Produce professional newsletters, flyers, brochures and forms quickly and cost effectively without leaving your desk. The Apple® Macintosh is a powerful personal computer with graphics capabilities *already built-in!*

Seminars on Selecting a Macintosh Desktop Publishing System. Call for times and locations - 356-6579.

INFOMAX COMPUTERS

Infomax Stores in Northern California: Concord 356-6550, Mill Valley 929-2295, Oakland 356-6575, Roseville 786-8715, Sacramento 485-7366, San Francisco 929-2250 or 929-2280, Walnut Creek, 256-6565, Training Information 356-6547.

NEW YEAR

Early Dinner

TUES.-FRI., 4:30 TO 6 PM

$7.95 Includes Salad, Soup, Coffee, Bread & Butter

Vegetables & Potatoes

• Choice of Entree •
• Roast Chicken •
• Baked Ham •
• Pot Roast •
• Ground Sirloin Steak •
• Breaded Filet of Sole •

GOOD ITALIAN FOOD

CAESAR'S

Embrace the Tradition

BAY AT POWELL ST. • S.F.

989-6000

VALET PARKING • CLOSED MONDAY

Happy New Year from the Staff & Board of Directors of EAST/WEST NEWS.

National American Bank
美國國家銀行

Happy New Year

100 CLEMENT STREET S.F. CA 94118
415—668—7788

FINGER & MOY
ARCHITECTURE
INTERIORS
SPACE PLANNING
530 JACKSON ST
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA 94133
415 956-5211

Happy Chinese New Year

Ron Finger
Stan Moy
& Staff

HAPPY NEW YEAR!
MOCK/WALLACE

Architecture
Interior Design
Space Planning
Construction Management

1108 Bryant Street
Third Floor
San Francisco, CA
94103
(415) 626-6868

Gung Hay Fat Choy

Solomon Lee

Marcus & Milchap
875 Battery
San Francisco, CA 94111

(415) 391-9220

HAPPY NEW YEAR

TO ALL OUR CHINESE FRIENDS
AND CUSTOMERS
19 STORES TO SERVE YOU BETTER
WITH 13 OPEN
24 HOURS
FOR YOUR CONVENIENCE

CALA FOODS

NG HAY FAT CHOY
From

Kan's

708 Grant Avenue
Francisco, CA 94108
(415) 982-2388

Best Wishes to the Community
for Prosperous Year of the Dragon

Dick Coppin
Tax Free Income Specialist

M. L. Stern & Company
26625 Carmel Center Place
Carmel, CA 93923

1-800-647-8000

To all of our
Members & friends
We wish you good
Health & Prosperity

Best wishes for a Prosperous New Year!

MATAGRANO'S, INC.
610 Quarry Road • P.O. Box 680 • Belmont, CA 94002-0680
(415) 591-8911 • From Pacifica & No. County (415) 589-2232

Budweiser
KING OF BEERS

GUNG HAY FAT CHOY!
from
The International Ladies' Garment Workers' Union

Mattie J. Jackson
Vice President/Manager
Pacific Northwest District Council

This New Year do yourself
and your family a favor.

JOIN THE UNION... For fair wages,
benefits and working conditions.
Call 543-9990

(All inquiries confidential)

SIAN AMERICANS FOR
MMUNITY INVOLVEMENT

HAPPY NEW YEAR

1922 The Alameda, Suite 100
San Jose, CA 95126
(408) 554-8111

Happy Lunar New Year

The Association of Chinese Teachers
San Francisco

LA NEWS

Protest Continues Over *Rolling Stone* Article

By ALVINA LEW

BEVERLY HILLS - Over thirty Asian American groups recently demonstrated at *Rolling Stones'* Beverly Hills Office, because *Rolling Stones'* executive director Robert Wallace cancelled his appointment with the Korean American Coalition (KAC) Group.

In the Feb. 11 *Rolling Stones* 'issue an article entitled "Seoul Brothers" by satirist P. J. O'Rourke elicited protests and complaints of irresponsible journalism and racism.

Although Wallace had earlier made a formal apology, the Coalition have made additional demands that have not been met.

KAC wrote a position paper detailing and explaining these demands that was sent to Rolling Stone. The paper states that "We understand that O'Rourke may have made some of these comments in the nature of humor or satire. Moreover, we recognized that the article contained some insightful observations about Korean political demonstrations.

"However, the ramifications of the writer's too often irresponsible journalism are so grave that it is hard to believe that a national publication of its stature would present an entire people and a serious political situation by means of such insulting and mocking generalizations.

"Unfortunately, the article's malicious and narrow-minded attitude towards Koreans and other Asians and Asian Americans. Moreover, the article's racist overtones add fuel to negative stereotypes of Asian and Asian Americans doing a great disservice to people of all ethnicities, who face prejudice and media stereotyping everyday."

In the paper KAC demands that Rolling Stone publish a balanced article on Koreans, getting input from the Asian community, establish an ongoing program of understanding and sensitivity on minority issues, terminate P. J. O'Rourke's employment, translate and publish their formal statement in all major Korean newspapers across the country.

The position paper states that the requests "were not meant to be vindictive or in self-righteous spirit. . . it is our hope that this type of problem will be replaced by a more accurate, balanced and fairer coverage of Koreans and Asians in the future.

Yoon Hee Kim, KAC president, also read letters of support from LA mayor Tom Bradley and Lucille Roybal-Allard, 56th District Assemblywoman.

Yoon Hee Kim Speaks at Demonstration in Front of Rolling Stone Office in Beverly Hills. (photo by Alvina Lew)

Fundraiser for Candidate Judy Chu

LOS ANGELES - A fundraising dinner honoring Judy Chu, candidate for Monterey Park City Council, will be held Wed., Mar. 2 at Monterey Park's NBC Seafood Rest.

A clinical psychologist, Chu counsels disabled students at Los Angeles City College. Emcee for the event is Kim Miyori, featured in TV's "St. Elsewhere."

HAPPY NEW YEAR !

新年快樂

FAMCO

FAMCO INVESTMENTS
a limited partnership

977 North Broadway, Suite 401
Los Angeles, CA 90012
(213) 626-1007

Martin V. Lee
Scott W. Lee

General Partners

A thousand types of Japanese merchandise and foods are offered — Things beautiful, delicious, ingenious and found only in Japan . . . or Japanese Village Plaza.

Customers are treated as treasured friends and memorable cultural exchanges are made with every purchase.

Visit Japan for a day . . . visit Japanese Village Plaza

15 RESTAURANTS TO SERVE YOU

- **Frying Fish** Revolving Sushi Bar
- **Golden Shark** Chinese cuisine
- **Hamasushi** Sushi Specialist
- **Korean Kitchen** Hibachi BBQ
- **Mitsuru Cafe** Japanese Restaurant
- **Oomasa** Sushi Bar and Restaurant
- **Restaurant Hamakawa** Sushi Bar and Restaurant
- **Restaurant Naniwa** Sushi Bar and Restaurant
- **Restaurant Plaza** Multiple Choice Japanese Foods
- **Rokudan of Kobe** Seafood Nabe, Crab
- **Serina** Noodles and Yogurt
- **Shakey's Pizza** Bunch O'Lunch, Cold Beer
- **Sushi & Teri** Fast Serve Japanese Restaurant
- **Tokyo Gardens** Japanese-American Coffee Shop
- **Yagura Ichiban** Robata Yaki, Sushi Bar

OTHER FOOD ESTABLISHMENTS;

- **Enbun Market**
- **Fisherman's Coop**
- **Ikeda Bakery**
- **Mikawaya Sweet Shop**

OTHER SHOPS AND SERVICES

Abab Sports Boutique
Amerasia Bookstore
Best Video
Cherry Blossoms
Chigo Fashions
Great American Short Story
Hikari 1-Hour Photo
David Hyun Architect
Japanese Village Plaza Ltd.
Jeans Pacific Golf & Tennis
Kamiya Insurance Agency
Little Tokyo Cosmetics
Magic Radio and Records
Matsuda Barber Shop
Mitsui Air International
Mitsuru Toys
Naomi's Dress Shop
Plaza Gift Center
Pony-Toy-Go-Around
Rental Club Japan
Shinsei Do
Tawa's Shiatu Spa
This Is America
Tsuneishi Insurance Agency
S.K. Uyeda Dry Goods
Accessory Gallery
Dr. Arthur Sakamoto, M.D.

Experience Japan
in
JAPANESE VILLAGE PLAZA
327 East Second St., Suite 222 · Los Angeles, CA 90012 · (213) 620-8861

LA NEWS

Seoul Olympics Fundraising Dinner

By ALVINA LEW

LOS ANGELES - Olympic fever was in the air recently during a fundraising dinner for the 1988 Olympics in Seoul, at LA's Bonaventure Hotel.

Two former gold medal winners, Sammy Lee, a US diver and Bok Shin, a Korean 5000 meter runner, carried Olympic torches into the dining area.

Park Kseh-jik, president of Seoul Olympic Organizing Committee was on hand to thank the supporters and remarked, "The hosting of the Seoul Olympics is one of the proudest moments in the 5,000 year history of Korea. Reflecting this, Koreans all over the world are selflessly lending their precious time and effort to help us achieve a great festival of peace and harmony."

Mrs. Soon Yi-ro, secretary for the Korean Christian Women in the USA, remarked that about 100 from her group will go to Seoul to perform as singers, chaperones and translators. Three hundred Korean American youths and another three hundred Europeans and Canadians of Korean descent will be going to help. She remarked, "We are very excited and proud to show the world our beautiful country."

On hand was Kyu Kim, president of P. P. $ K. Trading Co., displaying many of the items that will be available at the event — stuffed mascot tigers, stickers, ashtrays, desk assessories and dolls. Also exhibited were posters from past Olympics.

Former Olympic Gold Medalists (from left to right) Bok Shin and Sammy Lee at Olympic fundraiser. (Photo by Alvina Lew)

LA CALENDAR

WED. MAR 2

FUNDRAISER for Monterey Park City Council Candidate Judy Chu. NBC Seafood Rstrnt., 404-A S. Atlantic Blvd., Monterey Park. (818/571-5425)

SAT. MAR 5

BANQUET sponsored by San Gabriel Valley Chinese Cultural Association's Chinese New Year Banquet. Golden Palace Restaurant, 911 Broadway, LA Chinatown. $18-$20. (818/359-6049)

SCHOLARSHIP BENEFIT and Chinese New Year Benefit sponsored by Chinese Association of Orange County. CBS Restaurant., 8874 Valley View St., Buena Pk. $20. 6:30 pm. (213/830-0547)

SUN. MAR 6

DOLL FESTIVAL - Japanese Hina Doll Festival features floating doll ceremony and Kimono Dressing demonstration. New Otani Hotel, Japanese roof garden, 120 S. Los Angeles St., LA. Free. 1 pm. (213/629-1200 ext. 3)

DOCUMENTARY "The Color of Honor," a documentary by Loni Ding on the experiences of Japanese Americans during WWII. Japan America Thtr., 244 San Pedro St., LA. 2 pm. (213/680-4462)

BENEFIT for Pacific Asia Museum's programs and activities. Fung Lum Rstrnt., Universal City. $37.50. 5:30 pm.

THU. MAR 10

AWARD - Cal State LA holds first annual Angeleno of the Year Awards Gala Dinner. Beverly Wilshire Hotel, 9500 Wilshire Blvd., Beverly Hills. $250. 6:30 pm. (213/224-3273)

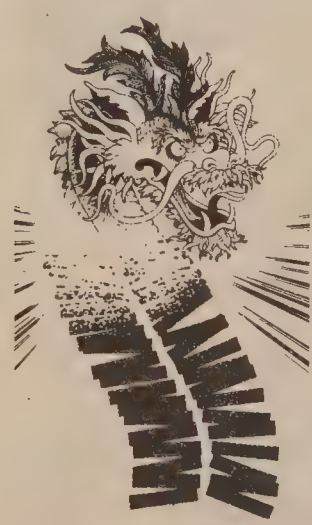
FRENCH HOSPITAL
wishes the entire
Los Angeles
Chinese Community
GUNG HAY FAT CHOY
in the
Year of the Dragon

* 24-Hour Emergency Service
* State-Of-The-Art Radiology Department
* **Free Physician Referral and Gift**
* **Call (213) 683-9471**

Calls taken in Mandarin & Taiwanese
Monday to Friday 9:00 AM to 12:00 Noon

Calls taken in Cantonese
Monday, Wednesday & Friday 1:00 PM to 5:00 PM
Tuesday & Thursday 5:00 PM to 7:00 PM

法國醫院
在此謹向各位拜年
恭喜發財
歡迎龍年的來臨



* 廿四小時緊急服務
* 具有最新設備的放射線部門
* 免費推薦醫師與贈送禮品
* 電話 (213) 683-9471

每星期一至五：上午九時至中午十二時。
以國、台語回答電話
每星期一、三、五：下午一時至五時。
每星期二、四：下午五時至七時。
以粵語回答電話

CULTURE

Benefit Slated for Felicia Lowe's Documentary *Carved in Silence*

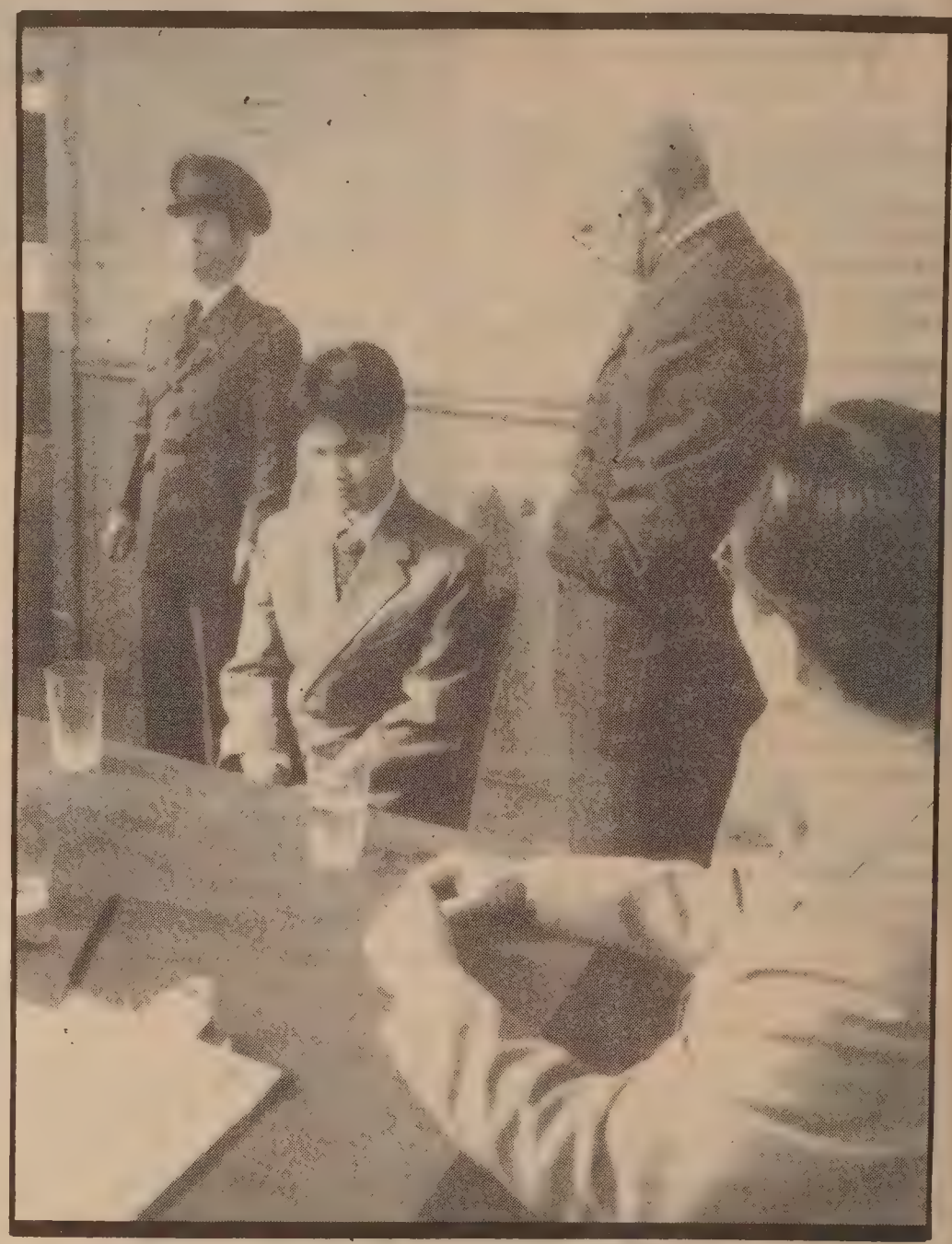
SAN FRANCISCO - *Carved in Silence,* Felicia Lowe's new documentary on the detention of Asian immigrants on Angel Island, makes its community premiere (the film was already shown in a limited run in SF) Thurs., Mar. 3, at a benefit at SF's World Theatre.

The 45-minute film documents the systematic exclusion of Asian immigrants between 1882 and 1943. Interviews with Angel Island detainees and the officials who detained them are combined with archival footage and dramatic re-enactments to tell the true story of America's "unwanted immigrants."

Chairpersons of the event are local community leaders Thomas Chinn, Kathryn Lowe, Dr. Rolland Lowe and Leslie Tang. Proceeds will be applied towards retiring the film's final production costs.

KGO-TV reporter David Louie will emcee the evening's festivities, which start at 7 pm with a wine and hors' d'oeuvres reception and lion dancers. The San Jose Taiko Group will perform on stage at 8 pm. *Carved in Silence* follows at 8:45 pm.

Tickets can be obtained in advance for $20 at the NAATA office, 346 Ninth St., SF. or reserved by mail. Make your tax-deductible checks payable to CHSA and send c/o FL Productions, 398 Eleventh St.,SF., CA 94103. Prepaid tickets will be held at the World Theatre, 644 Broadway (near Stockton) on the day of the event. Tickets at the door are $25. For information call 626-3711.



A re-enactment scene from Felicia Lowe's "Carved in Silence." (Photo by Ben Kwan)

UCLA's Han Dynasty Show Shows Progress of Early Chinese Pictorial Art

LOS ANGELES - A rare exhibit of archeological treasures excavated from China's Sichuan province, dated to the Han dynasty (206 B.C. - A.D. 220), will be displayed at UCLA's Wight Art Gallery from April 4 through May 15. "Stories from China's Past: Han Dynasty Pictorial Tomb Reliefs and Archaeological Objects from Sichuan Province, People's Republic of China," is the first exhibition to be shown in the US that features Han regional art and the culture of Sichuan.

The 100-object show was organized by the Chinese Culture Center of San Francisco in cooperation with the Sichuan Cultural Department. For group tours, call the Art Council at (213) 825-3264.

恭賀新禧

Best Wishes For A Year of Abundance And Peace

Congresswoman Barbara Boxer

恭喜發財

Budweiser
KING OF BEERS

BRACCO DISTRIBUTING COMPANY, INC.

2225 Jerrold Avenue
San Francisco, CA 94124
(415) 821-6667

EVENTS

WHERE WHAT WHEN

THRU FEB 27
PREMIERE of "Song for the Manong" by composer Fred Houn is tribute to Filipino American sojourn in US. Feb 22: Gala performance. Herbst Thtr. $15-$25.7:30 pm. Feb 24-27: Fort Mason Thtr., SF. 8:00 pm. (776-8999)

THRU FEB 28
PHOTOGRAPHY - "Images From China" by French American photographer Sophie Tauber Gehan features landscapes and everyday life. Esther's Ironworks Cafe, 657 Harrison St., SF. (543-6242)

THRU MAR 5
MUSEUM - The Chinese Historical Stociety of America's Museum extends its hours. Features artifacts and phots tracing the history of Chinese in America. 17 Adler Place (off Grant nr. Broadway), SF. Free. 10 am-5 pm. (391-1188)

THRU MAR 9
POETRY workshops sponsored by Chinatown YWCA are conducted by Sally Saunders, author of "Fresh Bread" and "Pauses." YWCA, 940 Powell St., SF. (397-6883)

THRU MAR 13
FOLK ART - "The Small Skills of Carving Insects" a Chinese Folk Art Exhibit is organized by Yale University. University Art Museum, UC Berkeley, 2626 Bancroft Way.

THRU MAR 27
PLAY - "Radiant Happiness" based on the legend of the Three Kingdoms features dance, kung fu and costumes. Buddha's Universal Ch., 720 Washington St., SF. (982-67116, 421-3325)

THRU APR 2
SWIM - Trained instructors will teach youths, ages 6-17, the basics of swimming and water safety in YMCA's heated indoor pool. (982-4412)

THRU APR 6
FENCING is offered by the YMCA for boys and girls, ages 9-17. 855 Sacramento St., SF. $25. Wed. 3:30-5 pm. (982-4412)

FEB 25 - MAR 26
THEATRE - Theatre of Yugen presents Samuel Beckett's "Waiting for Godot," adapted to the Japanese Kyogen style. New Performance Gallery, 3153 17th St., SF. $7-$10. Thu-Sat. 8:30 pm. (922-7870)

FEB 26 - 28
CONFERENCE on "Asian Americans in Higher Education" focuses on governance legislative issues, faculty concerns, and admissions issues. Oakland Airport Hyatt. (921-5225)

FRI. FEB 26
CELEBRATION of Chinese New Year sponsored by Chinese Culture Club features art, music, songs and dance, and films such as "The Great Wall." Monterey Peninsula College, Music Hall, Rm M-1. Free. RSVP. 1 pm. (394-2965 or 384-7245)

DANCE - Miss Chinatown USA Coronation Dinner Dance features cocktails, dinner and dancing. Tickets available from Central Bank, 933 Grant Ave. 6:30 pm. (982-3071)

WINE - SF Boys and Girls Club holds 3rd Annual Chinese Wine Banquet. 11 course Cantonese banquet is accompanies by 6 wines. Ocean City Rstrnt., 640 Broadway, SF. $95. 7 pm. (221-0790)

SPRING FESTIVAL features folk arts, classical music, martial arts and lion dancing. Chinese Culture Ctr., 750 Kearny St., SF. 11 am-5 pm. (986-1822)

SAT. FEB 27
FASHION SHOW with Miss Chinatown USA contestants modeling designer fashions. Hyatt Regency, 5 Embarcadero Ctr., SF. $25-$50. 12 pm. (982-3071)

PARADE - Double Dragon Parade features 160-foot Golden Dragon, illuminated floats, Miss Chinatown USA and her court, costumed marchers and musicians and dozens of dragon figures. Route: From starting point at 2nd and Market Sts. Procession moves west on Market to Stockton St., north on Kearny to Columbus Ave., passing the reviewing stand on the east side of Kearny between Washington and Jackson sts. 6 pm. (982-3071)

SUN. FEB 28
TAX ASSISTANCE - Nihonmachi Legal Outreach sponsors its annual tax clinic for the elderly and persons with low income. Japanese translators provided. Free. By appointment only. (567-6255)

TUE. MAR. 1
BENEFIT for the SF Opera Center Shanghai Fund includes Chinese buffet, and film premieres of "Distant Harmony" featuring Luciano Pavarotti in China and "Scaling the Wall" featuring the Opera Ctr. in Shanghai. War Memorial Opera House, SF. $60-$75. 6 pm. (864-3330)

PRESENTATION on "The Operation of Foreign Firms in Japan: A Government Perspective" will be addressed by Ms. Yoriko Kawaguchi from Japan's Ministry of International Trade and Industry. Sheraton-Palace Hotel, 2 New Montgomery St., SF. $5-$7. 7 pm. (986-4383)

THU. MAR 3
OPEN HOUSE - John Adams Community College Ctr. offers free adult educational programs in variety of areas. 1860 Hayes St., SF. 10 am-2 pm. (561-1900)

PLAYREADING of "The Sky Never Stops," a play-in-progress by Genny Lim, author of "XX" and "Paper Angels." Chinatown Branch Library, 1135 Powell St., SF. Free. 7 pm. (989-2474)

BENEFIT for film "Carved in Silence" by Felicia Lowe features reception, San Jose Taiko Group and screening. KGO-TV's David Louie is emcee. World Theater, SF. 7 pm. RSVP (776-4087)

MAR 4 - APR 22
ART EXHIBIT "Never Ending Links" features paintings by painter Helen Seto. Asian Resource Gallery , 310 8th St., Oakland. Free. M-F 8 am-6 pm. (763-2970)

MAR 4, 11 & 18
PRENATAL classes in Cantonese for expectant mothers and fathers covers nutrition, preparation for labor and delivery and more. Health Ctr. 4, 1490 Mason St., SF. $1 donation. (558-3158)

DON CHU

Continued form page 10

Walking, he said, "has proven to be a great cardiovascular exercise." And by the word "meditating," he explained, "I don't mean in the sense of getting into a deep trance, but of pulling back and doing a constant assessment of yourself. Sometime when I go to sleep, I think of my next day and I don't have time to think on what I've accomplished that day. . . You can benefit lot from hindsight. I consider that a kind o exercise."

"These are the two things that me father did. He never participated in sports, he never lifted a weight, he never jogged. . . He's gotten to 90, so I've got to put som faith in him."

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換
大小樓業，管理物業，保
險燕梳・專誠爲僑胞服務
・若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

GOLDEN COIN
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
金錢儲蓄貸款會
Plan Ahead
IRA 8.00%
INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNT
(18 MONTH CD)
Also check out our competitive mortgage loan rates.
Our friendly and efficient staff is committed to giving you the best service.
Administrative Office & Loan Department
170 Columbus Avenue, Suite 210, San Francisco, CA 94133 (415) 362-8588
Kearny Street Branch (415)392-8988
Stockton Street Branch (415)989-9015
New Chinatown Branch (415)386-8988
Oakland Chinatown Branch (415)835-9200
Sacramento Branch (916)736-2646
Business Hours:
Mon-Thurs 9:00am - 5:00pm
Friday 9:00am - 6:00pm
Sat-Sun 9:30am - 3:00pm
Oakland Office hours slightly different.
Sacramento Office closed Saturday and Sunday.
San Francisco & Oakland Offices OPEN SATURDAYS & SUNDAYS
FSLIC
EQUAL HOUSING LENDER
FEDERALLY INSURED TO $100,000

Pay no current taxes... on your savings...
At Prudential-Bache Securities we'll show you how to:
☐ Earn 8.75% annual yield guaranteed* for 3** years.
☐ Accumulate money faster through tax deferral.
☐ Benefit from the new tax laws.
☐ Tax free current income options available.
*Guaranteed by issuing company only.
**Subject to change without notice.
Prudential-Bache Securities, One Embarcadero Center, Suite 3700, San Francisco, CA 94111
Attn: Danny Y. Lee , Associate Vice President-Investments
415-772-3747, 1-800-622-0670
Yes! Please send additional information on tax deferred annuities.
Name Address
City State Zip Phone ( )
Clients, please give name and office of Account Executive.
Prudential-Bache Securities
Rock Solid. Market Wise.
A Subsidiary of The Prudential
© 1987 Prudential-Bache Securities. Member SIPC

FILM

Film Festival

continued from page 7

The festival will show two films from South Korea, *The Man With Three Coffins* and *Surrogate Mother*. Both films were well received recently when they were shown in the Bay Area at a festival of South Korean films.The first film ever invited from Vietnam, *Fairytale for 17-Year-Olds*, will be shown at the Kabuki March 18. Set in Hanoi, the film is a "gentle story about growing up amidst the reality of war. The film's director, Nguyen Xuan Son, will be at the festival.

No regular reader of *East/West* needs to be told what the documentary of Vincent Chin is about. To remind others, Vincent Chin was killed by an out of work autoworker who thought Chin Japanese and blamed him for unemployment in the auto industry. Produced by Renee Tajima, *Who Killed Vincent Chin* "attempts to unravel the complex web of fact and emotion that surrounds Chin's death and the subsequent legal case. Through eyewitness accounts, the film reconstructs the night of Chin's death, revealing a Rashomon-type quagmire of conflicting accounts."

The film will be shown March 18 and 19 at the Kabuki and director Choy will attend.

Non-Asian highlights at the festival are films by Alain Tanner, Bertrand Tavernier and Wim Wenders. There are also tributes to SF director James Broughton and French director Robert Bresson.

Festival programs and tickets may be obtained at the festival office, 1560 Fillmore in SF and at the Pacific Film Archive in Berkeley.

CLASSI-ADS

NOTICE OF PUBLIC HEARING
MUNICIPAL RAILWAY CAPITAL IMPROVEMENTS

I. Notice is hereby given that a public hearing will be held by the Public Utilities Commission, City and County of San Francisco at Room 282, City Hall at 2:00 p.m. on March 8, 1988 for the purpose of considering projects for which financial assistance is being sought from the Urban Mass Transportation Act of 1964, as amended, generally described as follows:

A. DESCRIPTION OF PROJECT

1. Site improvements for a Municipal Railway motor coach operating division and site improvements for parking and non-revenue vehicle shop using Federal Aid Urban Systems Funds. The approximate cost of the projects:

Total	Federal	Local
$3,750,000	$3,232,875	$517,125

B. RELOCATION
No persons, families, or businesses will be displaced by these projects.

C. ENVIRONMENT
None of these projects will have significant environmental impact upon the surrounding urban areas.

D. COMPREHENSIVE PLANNING
This project conforms to the San Francisco Municipal Railway Short-Range Plan and the Capital Improvement Program and is consistent with all local and regional land use and transportation plans.

E. ELDERLY AND HANDICAPPED
These projects will have no adverse impacts upon the elderly and handicapped community.

II. At the hearing, the Public Utilities Commission will afford an opportunity for interested persons or agencies to be heard with respect to the social, economic, and environmental aspects of the projects. Interested persons may submit orally or in writing evidence and recommendations with respect to these projects.

III. Copies of the application for a federal grant for this project as well as the current Municipal Railway Short-Range Plan and Capital Improvement Program will be available for public inspection at Room 287, City Hall prior to the hearing. For further information regarding this project or grant application, call 923-2578.

Romaine A. Boldridge
Secretary

REGIONAL TRANSPORTATION IMPROVEMENT PROGRAM

NOTICE OF PUBLIC HEARINGS

All Bay citizens are invited by the Metropolitan Transportation Commission (MTC) to participate in the development of the 1988-89 REGIONAL TRANSPORTATION IMPROVEMENT PROGRAM (RTIP). The 1988-89 RTIP is a program document that contains proposed highway, aviation and mass transit guideway projects, and toll bridge capital improvements in the nine-county Bay Area that will be considered for state and federal funding over the next five years. Based on comments received from the public, MTC will develop and submit a proposed program to the California Transportation Commission by May 1, 1988. The draft RTIP will be available for review on or about Feb. 24, 1988, in each of the nine counties' major public libraries and at the MTC/ABAG Library.

Two public hearings will be held to receive comments on the proposed program. The first will be held on Friday, March 11, 1988, at 9:15 a.m. in the MetroCenter Auditorium, 101 Eighth St., Oakland, and will focus on a candidate list of highway projects and related policy criteria. The second public hearing, to be held April 8, 1988, at 9:15 a.m. in the MetroCenter Auditorium, will focus on MTC staff recommendations based on public comment received at the first hearing. Copies of this list will be available by calling the MTC Public Information Office at 415/464-7785, after March 11, 1988.

Written comments may be submitted to the MTC Public Information Office through April 8, 1988. For more information call the MTC Public Information Office at 415/464-7785.

Metropolitan Transportation Commission
Joseph P. Bort, MetroCenter
101 Eighth St., Oakland, CA 94607

(Located across from the Lake Merritt BART Station)

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 115363
The following person(s) is (are) doing business as International Art Company, %C&H Hallmark, Shop, 369 Pine Street, San Francisco, CA 94104:
Ta-Wei Hu, 3660 Georgetown Court So. San Francisco, CA 94080.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Ta-Wei Hu
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 8, 1988.
Pub. dates: Feb.11,18,25,Mar.3,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 115685
The following person(s) is (are) doing business as Quang Xuong Market, 464 Ellis Street, San Francisco, CA 94102:
Thuy Moc Duong, 225-2nd Ave. #2, San Francisco, CA 94118.
Date registrant(s) commenced business: 1982
This business is conducted by an individual.
Signed: Thuy Moc Duong
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 17, 1988.
Pub. dates: Feb.25,Mar.3,10,17,1988.

ORDER TO SHOW CAUSE FOR CHANGE OF NAME
No. 887254
IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO
In the Matter of the Application of AGAMEMNON (JOHN ALLEN HOOVLER).
For Change of Name.
The application of AGAMEMNON (JOHN ALLEN HOOVLER), for change of name, having been filed in Court, and it appearing from said application that AGAMEMNON (JOHN ALLEN HOOVLER) has filed an application proposing that his name be changed to JONATHAN AGAMEMNON HART.
Now, therefore, it is hereby ordered and directed, that all persons interested in said matter do appear before this Court in Department 1 on the 14th day of March 1988, at 9:00 o'clock A.M. of said day to show cause why the application for change of name should not be granted.
It is further ordered that a copy of this Order be published in East/West Chinese American Journal, a newspaper of general circulation, printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the day of said hearing.
Dated this 26th day of January 1988
CLAUDE D. PERASSO
Presiding Judge of
Said Superior Court
AGAMEMNON (JOHN ALLEN HOOVLER)
721 Duboce Street
San Francisco, CA 94117
Pub.Dates:Feb.11,18,25,Mar.3,1988

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 115688
The following person(s) is (are) doing business as Min Construction Co., 36 Exeter Street, San Francisco, CA 94124:
Wei Min Li, 36 Exeter Street, San Francisco, CA 94124.
Lan Ying Li, 36 Exeter Street, San Francisco, CA 94124.
Date registrant(s) commenced business: 02/17/88.
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Wei Min Li
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 18, 1988.
Pub. dates: Feb.25,Mar.3,10,17,1988.

EMPLOYMENT

LVN-VACATION RELIEF
ON CALL-ALL SHIFTS
38 BED SKILLED NURSING FACILITY, CALL 834-9880

MAINTENANCE HELPER.
Prefer janitorial or maintenance experience. Valid CA drivers license w/excellent record required. SF/SPCA, 2500 - 16th St., S.F. EOE

爐餘掇拾

胡靜廬

搶購敵後紗布（二）

搶購敵後紗布，還有一件很有趣的事。

上海聞人杜月笙，是舊中國三大幫派之一——青幫的著名首領。當時上海的英、法租界，華洋雜處，良莠不齊，黑社會的勢力很大。一直伸展到長江各碼頭，差不多都是他們的天下。那時張嘯林、黃金榮、和杜月笙各有地盤，各有群衆，比較起來，杜還不是最强的。可是杜月笙儘管沒有受過多大的教育，却是聰明機警，通達世故人情，很有點政治頭腦，周濟窮苦朋友，幫助落難旅人，慷慨仗義，頗得人望。據說蔣先生當年不得志，蟄居上海的時間，就得過他的照顧。一九二七年北伐軍光復上海，特別在寧漢分裂，實行清黨運動，國民黨解散上海總工會（工人勢力很大）時出力很大，和國民黨當局，建立起密切關係。抗日戰爭爆發上海淪陷，本來這類人物，都是敵僞爭取他們當地方維持會長的對象。杜月笙深明大義，不肯附敵，攜眷避居重慶，因而更受尊重，聲名愈響了。在大後方大家都稱之爲杜先生，在上流社會成了顯赫人物。他門下還養了不少聰明才智之士，像陸京士、楊管北在政治經濟界都是出色人物。

據說是因爲一次賭局，杜月笙被迫向最高當局提出了出力在敵區搶購紗布的捐獻計劃。事情經過是楊管北親自告訴我的。一九四三年冬，杜月笙和幾個避居重慶的頭面人物，賭錢消遣。重慶當時盛行打沙蟹。（SHOWHAND 的音譯，是用樸克牌賭贏輸一種外國賭法。每人持牌五張，第一張發暗牌，以後按局中人的意向進牌或放棄，發滿五張，在局的人就在各按實力和心計投注加碼，相互爭勝，虛虛實實，拼錢鬥智，輸贏很大）有一次是杜月笙等三個人拼鬥的局面，底牌的虛實難辨，相持不下，都不認輸，最後有傾產投注的，場面緊張。同桌全是有地位的人，眼看感情瀕於破裂，聲名影響更大，於是堅決主和，但三人都在盛氣之下，仍不退讓，因此大家便强制把三組牌放進保險箱封存起來，等大家心平氣和時解決。這場紛爭算是暫時平息了。豈知牆有縫壁有耳，事情傳到了蔣委員長那裡，引起了他老人家的惱怒，便把杜月笙找去了。雖然未加申斥，聲色俱厲，使杜月笙畏懼起來。蔣先生說：「抗戰幾年，國家窮困到了這種地步，你們既有閑錢賭博，爲什麼不對國家做點有力的貢獻呢？」於是杜月笙惴惴不能自安，私下和圈內人商量，想利用他在上海的關係（杜的弟子在上海附敵僞的大有人在），走私一批紗布進來作爲捐獻。就派了他的大弟子楊管北（經營航運有名，後來是國民黨的立法委員，當時被認爲是杜的繼承人，前年在台北去世）到界首，找到我洽商進口轉運的方法，這種毋須動用資金，僅在進口和運輸方面協力的事，有助于爭取敵後物資，我們當然樂於出力的。楊管北豪爽大方，臨機應變，不讓于杜月生，在工作中，我們配合得很好。後來知道他們的紗布來源，都是一些附敵的殷商，預感到太平洋戰後的日軍危機，想對抗戰後方作些貢獻，以爲勝利後自贖的條件。

（一七〇）

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT
A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites, along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor.
CHINA STATION
LUNCH • DINNER
BANQUETS • FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING
AFTER THEATER DINING UNTIL 1:00 A.M.
JOOK ALSO SERVED AFTER 10:00 PM
In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE • BERKELEY • 415/548-7880

English & Chinese Books on Things Chinese
* Arts & Culture
* Asian American Literature
* Chinese Langauage
* Cookbooks
* ESL
* English-Chinese Dictionaries
* Chinese-English Dictionaries
* Healing Arts
* History
* Literature & Poetry
* Martial Arts
* Religion & Philosophy
* Social Services
* Travel
EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.
1435-A Stockton Street, San Francisco, CA 94133, (415) 781-3331
1986 Shattuck Avenue, Berkeley, CA 94704, (415) 548-2350
EASTWIND

鳴劍洗
Franklin C. Sing
Complete Insurance Service
61 Walter U. Lum Place
S.F., CA 94108 362-6928
代理各種保險
人壽、醫藥、汽車
樓業、生意、火燭
互助投票投資基金
儲蓄、計劃減入息
稅與遺產稅，卅餘
年經驗，忠誠服務
，如有垂詢，樂意
詳細解釋。
辦事處：
花園角街六十一號
電話：
三六二-六九二八

CLASSI-ADS

EMPLOYMENT

CNA's-ON CALL, ALL SHIFTS 38 BED SKILLED NURSING FACILITY, CALL 834-9880.

CHILDCARE Live-in - 3 girls 2, 5 & 9 yrs. $400-$800/mo. depending on hrs. Exp. non-smoker, Eng. speaking, mature. Valid CA Dr. Lic. Send bckgrnd to: 3962 Oakmore Rd., Oakland 94602.

EXECUTIVE DIRECTOR

St. Anthony Foundation is looking for Executive Director. Good to excellent health. Salary $45,000 negotiable. Available: June 1, 1988. For more info send application to: St. Anthony Foundation Search Committee, Attn: Tom Burns, 121 Golden Gate Ave., San Francisco, CA 94102.

COURT ADMINISTRATOR, STATISTICS UNIT

$3,816 - $5,581 /Mo.

The California Judicial Council, Administrative Office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for the position of Court Administrator in the Statistics Unit.

The Court Administrator plans, organizes, directs and coordinates statistical research and analytical studies in areas such as judgeship needs and sentencing practices; the production of statistical and related reports for the courts; develops workload projections for the courts; monitors the operation of court reporting systems; reviews proposals for the revision of court reporting systems and legislation relating to new judicial positions; supervises, schedules, monitors & evaluates the work of professional and clerical staff.

MINIMUM QUALIFICATIONS: Graduation from a four-year college with a major in statistics and a minimum of seven years of management level experience, preferably in a statistical or analytical research or data processing environment. The starting salary will be commensurate with experience. All candidates should be familiar with modern statistical techniques and have a working knowledge of microcomputers and statistical analysis.

Please request an application from: **Administrative Office of the Courts - ASU, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California. 94102. Telephone: (415) 557-9251**

FILING DEADLINE: March 18, 1988

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

MIS/Admin. Asst. Up to $17K/yr. Responsible for maintenance and development of a management information system for a federally funded six-agency consortium, Asian Youth Substance Abuse project. Assist in the development of office recordkeeping and computerized information systems; typing and wordprocessing. Experience and knowledge of Lotus 123, Debase III, SBSS and other packaged software for the purposes of data collection, storage, manipulation, and retrieval to produce statistical, program, and evaluation reports. Attention to detail. 50 wpm typing speed. Send resume to: AYSAP Coord. AARS, Inc., 2024 Hayes St., S.F., CA 94117.

BUSINESS

FOR SALE Hand & machine knitting business by owner. Establish 23 yrs. Selling for health reasons. 3248 Scott St. (415)922-4843.

1984 BMW 633 CSI beautifully kept. Low mileage. Price to sell. $26,750.
Call: Day - 592-6800
Eve.- 364-6812.

Flat For Sale w/parking. $225,000. 5 Rms + 2 utility rms. Broadway & Mason Sts. 986-0632.

REAL ESTATE

STUDIO APT. $390-$405 DLRS unfurnished. Part or all utilities pd. nr Oakland Chinatown & Lake Merritt. 451-5271.

CUSTOM NOVATO HOME on 1.5 acres. 5BR incl. 2 Master Suites, 4BA, lg. Kit Fam. Rm. & Recreation Rm. w/Dance Fl. Other amenities incl. Wine Cellar, 2 Wet Bar, Sauna, Hot Tub, Black Bottom Swimming Pool. Open Sun. fr. 1-4, 29 Anton Way, Novato. Price $585,000. Call: Roger Tribett, 883-6430.

爲移民謀福利 替婦女爭權益

——記亞裔婦女移民服務處

（本報特稿）在灣區，成千上萬從中國大陸、港台、韓國、越南和菲律賓等地移民來美的婦女，都感到語言和文化障礙造成的隔閡。她們早出晚歸，工作時間長，沒有福利和保障，在家還要操持家務。

屋崙華埠的亞裔資源中心裡，有兩個窄小而擁擠的辦公室。在這裡辦公的幾位女士，是亞裔婦女移民服務處的職員。她們一直在支持和指導婦女移民衝破語言和文化障礙。盡管這個機構在初成立時顯得有點不倫不類和不起眼，但是對很多亞裔女移民來說，現在這裡不啻是一座豐碑。

亞裔婦女移民服務處創辦於一九八三年十一月，由婦女平等教育機構提供一年的活動經費。它成立的原旨是援助那些在旅店工作的舊金山亞裔婦女移民。很多亞裔婦女移民雖然參加了工會，但由於言語不通，她們仍然不知道自己享有權利。亞裔婦女移民服務處的目的就是教育這些只知埋頭苦幹的婦女，她們享有工人的權利，她們可以要求得到長期以來被拒絕的利益。十三年前才來到美國的揚格。申女士，一個嬌小但精力充沛的韓國婦女，是這個服務處的領導人。

申女士很快就發現，沒有專門技能的體力勞工受到不平等待遇的現象，並不單單旅店業存在。亞裔婦女移民服務處第一年就對各民族，各行業的體力勞工作了廣泛的調查，並根據勞工的需要設計出各種各樣的教育計劃。着重介紹見工技巧的英語課程首先出現了。工人們在下班之後，可以很方便地就近上課，授課的是能操各種亞洲語言的老師。課堂上探討的題目，不僅僅是工作，也包括生活，最低工資、托兒、移民、工作條件，個人奮鬥目標……這些婦女們，第一次可以無拘無促地討論自己所關心的任何問題。

亞裔婦女移民服務處最新的教育項目是領導才能訓練計劃。申女士激動地把這個新設想稱爲「今年的試驗項目」。十到十四位經過挑選的女士將通過受訓成爲她們周圍的人的領袖。她們要學習如何維護在一起工作的同事的權益。在文化上說，亞洲人深受服從權威的教育，於是，很多對美國文化陌生的亞裔新移民並不明白在工作中他們有權保護自己的概念。領導才能訓練計劃就是針對這個問題而計設的。

申女士慨嘆說，「工作多而瑣碎，有時我眞感到厭倦」。但她馬上以堅定的語氣說，「不過當我看見這些女人經過累人的勞作之後，仍然來到這裡，學着『My name is……』時，我想，唉，天呀，我不能抱怨，這些在惡劣的工作條件中拿着低工資勞作的人，她們是懷抱着尋找一個好一點工作的希望來這裡的。」

盡管亞裔婦女移民服務處目前仍未有能力把亞裔婦女移民訓練成技術工人，但在這裡受訓並得到工作的人，工資都在每小時六元以上，更重要的是，有較好的福利和保障。該處還幫助亞裔婦女移民克服語言和文化障礙，以不斷改善工作條件和保護她們免受苛酷的剝削。

申女士舉出這樣的一件事爲例：一位在舊金山某旅店服務了十二年的韓國女工突然被解僱，理由據說是她偷吃了一個客人吃剩了的三文治。糊裡糊塗之下，該女工被迫在紙上簽了自己的名字，承認犯了店規。當申女士接到工會的電話趕到時，這位女工才能清楚地解釋說，三文治是客人給她作爲小費的。旅店當局說，僱員不能在工作時間吃東西，但該女工是在休息時間吃的。一名管工看見她吃三文治，不由分說就把她叫進辦公室，要她簽署那份承認偷竊的聲明，女工却根本不知紙上說的是什麼。申女士鼓勵這位女工說出事情的詳細經過，爲她向旅店力爭。由於申女士的幫助，這位女工恢復了工作。申女士說，「解僱這位女工是完全沒有理由的。類似的事件在很多旅店都有發生，原因是語言的障礙和管理人員認爲他們可以對這些工人爲所欲爲。這反映出漠視人權的嚴重。」

爲了使亞裔婦女移民服務處的服務項目能密切適應勞工的需要，一個由亞裔社區活動家組成的董事會和一個工人理事會聯共工作。該服務處正考慮在不遠的將來吸收不同族裔的婦女加入董事會。申女士解釋說，從宏觀上看，各族裔的婦女在工作中都面對着相似的問題。今年十月，全國各地的婦女代表將會在德州舉行一次職業婦女大會，她們要求社會正視職業婦女的問題。

目前，亞裔婦女移民服務處面臨的一個現實問題是經費。一直以來該處主要依靠一些基金會的資助。申女士計劃在五到十年內達到自給自足。但是，現在徵收的會員費是每人每年五元，這些錢甚至不够交電費。她們正在通過舉辦一些籌款活動和勸捐活動以幫補，甚至有意自辦一個旅店或服裝店來增加經費。長遠來說，她們的經費主要應來自私人捐款。

申女士希望，亞裔婦女移民服務處能够成爲從事體力勞動的亞裔婦女移民學習和解決生活、工作問題的地方。這就意味着，需要更多的教育項目來改善她們的語言，謀生和保護權益的知識和技能。在過去的四年多裡，亞裔婦女移民服務處成爲亞裔婦女移民社區的一個不可缺少部分，她將繼續成長壯大，給予更多的人以惠澤。

（欲與亞裔婦女移民服務處聯絡，可電四一五—二六八—〇一九二或致函：

Asian Immigrant Women Advocates
310 8th St. #205
Oakland, CA 94607）

社區消息

★據華埠郵政局長朱奕强稱，本市郵政局現招考機械分信員，申請者無須有經驗，截止日期三月四日，工資由每小時十元四毫九仙起，可加到十四元五仙，有非常良好福利計劃，申請者需符合以下條件：

㈠美國公民或有永久居留權；㈡年齡滿十八歲；㈢能通過筆試及體力和視力考試合格。如僑胞對郵政工作有興趣者，可向華埠郵政局或其他郵政局索取申請表格。華埠郵政局辦公時間：星期一至星期五：上午九時至下午五時半。星期六：上午九時至下午四時半。

華埠郵政局電話：（四一五）九五六—三五六六。

社區消息

商業報稅
稅報理專
道公錢價
INCOME TAX Service
梁哲武
NOTARY PUBLIC
LINCOLN LEONG, EA
地保官
實業貸款
751 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市企李街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師
翻譯中英文件・代填各類表格・精打手模及護照相
報入息稅
加省執照 專理人息稅商業簿記
在華埠花園角對面直落樓下

專家 李應潮博士 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
匙鎖整及油漆具用器鐵種各

結孖藥西園平
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雞熱貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

MOUNTAIN VIEW CEMETERY
A tradition for Bay Area families since 1863. Offering respect and dignity in a beautiful setting overlooking San Francisco Bay.
Non-profit All faiths
Complete cemetery and chapel services
Pre-need arrangements
5000 Piedmont Ave., Oakland, CA 94611
Phone 658-2590 Founded 1863

Chapel of the Chimes
自一九〇九年起服務亞裔社區
殯儀 火化
墳地 敬祭花卉
本殯儀館的設備悉以中國傳統儀式爲本。
中文刻在瓶上
日夜電話：654-0123
山景城墳場入口處
4499 PIEDMONT AVENUE OAKLAND
預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施
三家雅緻教堂爲你服務

大埠 金山 中華藥房
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
982-2197
1035 Grant Avenue
San Francisco, CA 94133

反對貿易保護主義爲共同立場
金山數位亞裔商人支持戈爾問鼎白宮

（舊金山訊）以舊金山港務委員張惠中爲首的一群華裔商人專業人士正在發起籌款活動，支持田納西州的民主黨人，國會參議員艾伯特·戈爾競選總統。

十九日中午，這群華裔在舊金山羊城茶室爲戈爾組織了一次籌款餐會，每席五百元，約一百一十多人出席。前市長范士丹夫人，加州衆議員加里曼蒂和灣區一些城市的議員也參加了餐會。

前一天晚上剛在達拉斯市和其他民主黨總統候選人激烈辯論的戈爾特地趕到舊金山出席了籌款餐會。

戈爾表示，他尋求的目標是經濟增長、社會正義和美國在世界上的地位。他强調，美國需要强有力的領導和根本的變化。

戈爾是貿易保護政策的激烈反對者。他說，「我們將問題歸咎於其他國家是沒有用的，我們應該和他們競爭。」他希望日本、西德等國在經濟上與美國合作。

他猛烈抨擊雷根政府的赤字，無家可歸者，愛滋病等一系列政策。他說，雷根政府現在每廿四小時花費五億元是「瘋狂」的。雷根總統在一九八〇年用於住屋建設的撥款是三百七十五億元，而現時削減到只剩八十億元，以致無數需要醫療照顧的人露宿街頭。當英國發現三百宗愛滋病例時，撒切爾首相就下令進行全國性的研究，而有五萬例愛滋病的美國，對此迄今却毫無作爲。

張惠中指出，加州依靠國際貿易，貿易保護主義對加州將是一場災難。戈爾反對貿易保護主義，力主保護生態環境和裁軍限武，這些對加州，對美國都有十分積極的作用。

戈爾沒有到愛荷華州和新罕布什州進行初選，他的初選活動重點是三月八日的「超級星期二」。當日將有南部的二十個州舉行初選，每個黨全國代表總數的約三分之一在這次初選產生。

戈爾屬於民主黨溫和派，他在南部的主要競争對手是黑人牧師傑克遜。

全美華埠小姐選美
夏威夷沈瑞蓮稱后

（舊金山訊）來自夏威夷的沈瑞蓮二十日晚在第三十屆全美華埠小姐選美中艷壓群芳，一舉奪得一九八八年全美華埠小姐后冠。

華盛頓州的李玉蘭和袁雪華分別當選爲第一公主和第二公主。李玉蘭還獲得華裔小姐稱號。

灣區的黃溢嫻和楊美霞則分別當選爲第三公主和第四公主。陳翠珠以其踢躂舞表演而贏得才藝小姐稱號。

舊金山華埠小姐是肆業於柏克萊加大建築系的張育慈。

選美會之後，十七位參選佳麗將拜會華埠會館和新聞界。

廿六日舉行女皇加冕典禮。

廿七日中午舉行時裝表演，晚間參加新年大巡遊。

一九八八年度全美華埠小姐沈瑞蓮

加大總校長發表聲明
稱招生政策與他無關
亞裔社區人士對此表示失望

（柏克萊訊）加州大學系統總校長加德納在本月十六日首會晤亞裔社區人士，討論加大招生政策歧視亞裔的問題。他表示，他沒有責任改變加大各分校的招生政策。

加德納在一份聲明中稱，「招生政策由各分校負責擬定，和總校長無關。加大亞裔招生政策工作小組如能直接和各分校商討招生政策事宜，相信會更有效果。」

加德納的說法受到亞裔人士的批評。招生政策工作小組共同主席之一，舊金山法官郭麗蓮表示，她對加德納在制定招生政策一事中推卸責任感到十分失望。她說，工作小組期待和加德納直接面談招生政策已經等了一年多，「我們希望他能發揮其領導作用。這件事不僅和柏加萊有關，而且引起全國的關注。現在是加德納校長行使職權的時候，他却把責任推給各分校。」

工作小組成員，柏克萊加大亞美研究系教授王靈智認爲，加德納的話有自相矛盾之處。「一方面他是對的，招生政策的確是由各分校校長決定。但另一方面他錯了，因爲加大董事會和各分聯繫的唯一途徑就是總校長。他是九所分校的唯一代表，但他並沒有發揮他的領導作用。」

柏克萊加大助理校長卡明斯表示，如果加德納決定採用一項政策，經與各分校校長討論並得到同意，新政策就能生效。

郭麗蓮和王靈智在對加德納聲明感到失望之餘，對他接受招生小組要求，同意就加大系統亞裔學生入學率進行調查感到高興。

擴張營業
重新裝修內部竣工
訂於11月25日開始營業
歡迎光臨
錦香園
專營
承接布斐 結婚蛋糕
喜慶金豬 中西禮餅
精美熱餸 生日蛋糕
燒烤滷味 香濃咖啡
生滾粥品 冷熱飲品
堂食外賣 無任歡迎
YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave.
S.F., CA 94133
電話 (415)391-1131-2
承接火鷄
七天營業：上午七時至下午六時

全市獨家貢獻
宮燈食譜
養生珍品
正宗佛跳牆
燒鴨鷄鯉魚
皇宮
Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

HAPPY CHINESE NEW YEAR
CPA
CALVIN Y. LOUIE
Certified Public Accountant
(415) 397-6411
China Trade Center
838 Grant Avenue, Suite 405, San Francisco, CA 94108

車士打
Chester's
1269 MASON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
早·午·晚餐
BREAKFAST • LUNCH • DINNER
布斐 BUFFET & TAKE OUT ORDERS 外賣
不用味精
FOR BUFFET AND FOOD TO GO
Chester's
771-9333

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

EAST WEST 東西報

一九八八年二月廿五日　第二十二卷第八期　EAST/WEST NEWS　每份二角五分

國務卿舒茲接受記者訪問稱
美中關係已經相當成熟
吳學謙外長下月初訪美

（華盛頓訊）美國國務卿舒茲十九日在接受香港，東京和悉尼的記者衛星越洋採訪時表示，中國外交部長吳學謙將於三月初訪問美國。他並稱，美中關係已發展至「相當成熟」的階段。

舒茲在美國新聞處主辦的廿五分鐘採訪中告訴上述三地記者，「我們與中華人民共和國的關係在穩步發展與擴大，雙邊關係不斷改善。」「在雷根政府期間，我們目睹了兩國關係穩步改善。我們將盡力保持這種關係。現在，我們兩國之間有經濟和文化的關係。我們兩國還有若干軍事方面關係。當然，我們兩國在外交上互相影響。我們有相同的觀點，也有歧見。我認爲，這種關係現在已經到了相當成熟的階段。」

在談到美國與亞太地區的關係時，舒茲說，「我們將美國與亞太地區的關係置於最優先處理的位置上。今年第一個到華盛頓訪問的外國來賓是日本新首相竹下登，這是一次令人矚目的訪問。再過兩個星期，中國外交部長吳學謙也將前來華盛頓訪問。」

洛杉磯市政府外事處主任拉弗瑞日前曾向「洛杉磯時報」透露，吳學謙將在三月二日抵達洛杉磯，主持中國駐洛杉磯總領事館的開館儀式。

李登輝舉行記者招待會
重申反對台灣獨立
堅持一個中國立場

（台北訊）台灣總統李登輝廿二日在其就職以來的第一次記者招待會上說，他堅決反對台灣獨立，並對任何主張台獨的言論和行動都會依法嚴厲處理。

李登輝認爲，台獨是目前影響台灣安全的最不安定因素之一，而台灣獨立無論從法律，民族意識和國際關係諸方面來說，都是不能接受的。

李氏在談到海峽兩岸關係時重申堅持一個中國的立場。他稱，中國必須統一，但不是按中共提出的「一國兩制」模式來實現，而是以三民主義來統一。

李登輝指責北京以武力威脅台灣。他表示，如果中共不放棄以武力統一，一國兩制，四個堅持等政策，統一問題絕對困難。

至於未來是否開放民衆觀光及民間各種交流，李登輝表示將繼續研究，但通商方面，台灣政府則堅守「不接觸、不談判、不妥協」的三不政策。

中外記者一百二十六人參加了這次記者招待會。

中國駐美大使韓叙發信向同胞賀新年

（本報訊）中國駐美國大使韓叙在春節期間發出賀信，向僑界和同胞拜年。賀信說：

「各位僑胞，各位朋友：

「值此龍年正月初一，各家各户歡聚一堂，慶祝新春佳節的美好時刻，請允許我代表中華人民共和國政府和人民，向各位拜年，並致以最親切的問候。

「我們炎黃子孫，不論棲居在地球的何方，不論年長年少，是男是女，不論籍貫、信仰如何，都會像現在這樣，按我們中國人自己悠久的文化傳統來歡度新春。對我們中國人來說，此可謂天地共新春，闔家慶團圓。特別值得高興的是，自從幾個月前台灣當局決定開放島內民衆去大陸探親以來，已有不少島內同胞終於能到大陸與他們分別了近四十年的親人過團圓年。我在這裡與大家同喜、同樂、同慶、同賀。

「今年是龍年。我們都是龍的傳人，我們的根都在龍的故鄉中國，俗話說，每逢佳節倍思親。我想，此時此刻，大家一定特別想念在祖國的親朋好友，不論他們在大陸或者是台灣。對此我也有强烈的同感。大家可以感到欣慰的是祖國大陸的同胞們與在台灣、港澳的同胞們一樣正在歡度春節。……

「我願借此機會，代表中國政府和人民，向在過去的一年裡爲祖國的繁榮昌盛和平統一出過力，作出貢獻的廣大海外僑胞和華裔朋友致以最衷心的感謝，並祝願大家在龍年裡身體健康，合家歡樂，百業興旺，萬事如意。」

華盛頓地方法官作出判決
歸化公民可接觸國防機密

（華盛頓訊）根據華府一名聯邦地方法院法官的判決，歸化的美國公民和其他美國人享有一樣的權利，在通過同樣的安全審查後，可以接觸政府的機密資料，不應因其出生地的不同而受到歧視。

這項判決導致國防部取消一項才執行了十三個月的規定。國防部原來規定，對來自敵對國家的公民，在其歸化美國後五年內不得發給國防部的通行證。

目前被美國視爲敵對國家的包括蘇聯、越南、古巴、尼加拉瓜、伊朗、伊拉克和利比亞等。中國雖然未被列入名單，但國防部一直祕密地把上述規定應用於來自中國大陸的歸化公民。

不久前，兩名來自越南的歸化公民針對國防部的這一規定提出訴訟。法官於十二日作出推翻國防部規定的判決。

據估計，受到這項判決直接影響的有二萬三千六百名歸化公民。他們是國防部的僱員或受僱於替國防部工作的承包公司。

身懷假手榴彈台灣男子劫機

（台北訊）台灣中華航空公司稱，一名台灣男子廿二日企圖劫持該公司一架波音七三七客機飛往北京，但劫持不遂，疑犯被機組人員和乘客制服。

劫機者爲二十九歲的簡渠淵。他身上攜有兩枚用木頭和紙造的手榴彈。在飛機從台北飛往高雄途中，他向空中小姐遞交一張紙條，威脅說如不飛往北京，他將用手榴彈炸毀飛機。當時飛機內有乘客和機組人員共一百一十四人。

經過約十分鐘的混戰，簡渠淵被機組人員和數名乘客用硬物敲擊頭部後制服。機上乘員無人受傷。

警方說，這名台灣籍劫機者目前被收押在高雄。

華埠人語

政府官員應多瞭解中藥

最近加州漁獵局會同警方在南北加州搜索近三十間中藥店，並發出傳票，指控中藥店銷售犀牛角、熊膽、鹿茸等動物肢體。以前美國食品與藥物管制局也曾指中藥若干成藥沒有詳細標明成份，禁其出售。也多次指出若干成藥含毒素過高，要求中藥店把這些成藥銷毀。在我們社區中，許多中醫和中藥商認爲美國政府官員不瞭解中藥，也不派人前來調查研究，而常作出過份的反應。一位藥商說：「去年食品與藥物管制局官員來店中指我們出售毒物，原來他說的是朱砂。經解釋後他才知道這既不是常用藥，而且外用爲主、用量亦少，這才作罷。」

美國食品與藥物管制局的官員也曾指出中藥成藥的問題：如一些成藥沒有標明所有藥物成份，一些治風濕藥丸含過高毒素，一些成藥被宣傳爲「營養素」出售，還有一些成藥被稱爲「能治百病」等。都是他們所關切的。官員們還指出，一些中藥店暗中經營「禁藥」，逼使他們要突擊搜查云。

我們認爲政府官員不甚清楚中醫中藥，而業中藥者亦不甚明瞭美國食品與藥物法例。應當互相溝通瞭解，這樣，政府官員不必打游擊戰，中藥商也可放心營業，醫生和病人對藥物供應都不必擔心，才是社區居民之福。

（劉池光）